

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 67

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern, Telefon Nummer 031 / 25 16 80 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40) — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne, Téléphone numéro 031 / 25 16 80 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica a di commercio 215491-215567.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zollbegünstigung für Gewebe. — Allégement douanier pour tissus.

BRB über die Aenderung des Gebrauchszolltarifs. — ACF modifiant le tarif d'usage des douanes suisses.

Auslande-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

###### Berichtigung.

«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 749). Das letzte Zitat lautet richtig SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 677.

###### 14. März 1966.

Badwies-Immobilien AG, in Urdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. März 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Grundstücken und deren Ueberbauung sowie den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 252 000. Es ist zerlegt in 252 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Walter Wernli, von Thalheim (Aargau), in Urdorf, als Präsident, sowie Fritz Walther, von Zürich, in Urdorf; Ernst Thommen, von Aristorf (Basel-Landschaft), in Urdorf; Werner Suter, von Urdorf und Lengnau (Aargau), in Urdorf, und Peter Goetschmann, von Le Pont-de-Martel (Nenensburg), in Urdorf. Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Walter Wernli und Fritz Walther gemeinsam zeichnen oder dass je einer von ihnen mit Ernst Thommen, Werner Suter oder Peter Goetschmann zeichnet; Ernst Thommen, Werner Suter, und Peter Goetschmann zeichnen nicht auch unter sich. Geschäftsdomizil: Neumattstrasse 12 (bei Walter Wernli).

###### 14. März 1966. Zahnärztliche Bedarfsartikel.

A. Koelliker & Cie. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1965, Seite 2033), Fabrikation von und Handel mit zahnärztlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln usw. Zum Geschäftsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Josef Hurni, von Schüpheim (Luzern), in Zumikon. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Robert Keller, von und in Basel; Bruno Hablützel, von Zürich, in Bern; Alfred Tobler, von Speicher (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen; Rolf Mürger, von Wohlen (Bern) und Genf, in Lausanne, und an André Richard Haller, von Köniz (Bern), in Uitikon (Zürich).

###### 14. März 1966.

CBC Geräte AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1965, Seite 3691), Herstellung und Vertrieb von Geräten zur Erhitzung von Speisen usw. Kollektivprokura ist erteilt an Franz Karl Otth, von Innertkirchen (Bern), in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

###### 14. März 1966.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza) (Swiss Industrial Com-

pany), Zweigniederlassung in Rafz (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1965, Seite 730), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Die Prokura von Georges Luks ist erloschen. Es führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien Rudolf Amsler nicht mehr als Direktor, sondern nur noch als Mitglied des Verwaltungsrates, und Wolfgang Gähwiler nicht mehr als Vizedirektor, sondern als Direktor. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Carl Wüscher, Vizedirektor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Müller, von Löhningen, in Neuhausen am Rheinfall. Der Prokurist Franz Hochuli wohnt nun in Beringen.

###### 14. März 1966. Buchungssystem.

ACT AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1965, Seite 2075), Vertrieb des ACT-Buchungssystems usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elisabeth Baumberger, von Koppigen (Bern), in Zürich.

###### 14. März 1966.

ARBORA Handels-Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 30. Dezember 1964, Seite 3903), Handel mit Holz und Waren jeder Art usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

###### 14. März 1966.

Aschmann & Scheller A.G., Buchdruckerei zur Froschau, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1678). Die Prokura von Georg Bolli ist erloschen. Otto Meier führt Kollektivprokura zu zweien; die Einschränkung, dass er ausschliesslich je mit einem der Verwaltungsratsmitglieder zeichne, ist aufgehoben. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Ernst Sterk, von und in Zürich.

###### 14. März 1966. Staubsauger.

Baumgärten A.-G. in Liq., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1966, Seite 169), Kauf und Verkauf von Staubsaugern usw. Dr. Erich Meyer ist als Mitglied des Verwaltungsrates und als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Gertrud Fischer, von Rümlikon (Aargau), in Zürich; diese ist zugleich Liquidatorin und führt als solche Einzelunterschrift. Der Liquidator Rudolf Seltmann führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

###### 14. März 1966. Textilien.

Asomag AG, in Opfikon (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1965, Seite 2883), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren jeder Art usw. Emil Schlumpf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen D. Merki, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben.

###### 14. März 1966.

Dolderbahn-Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1965, Seite 1813). Der Prokurist Max Pfister wohnt nun in Volketswil. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Ernst Reiber, von Stein (Aargau), in Zürich.

###### 14. März 1966. Bauten.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke (Société Anonyme Conrad Zschokke) (Conrad Zschokke Limited) (Sociedad anonima Conrad Zschokke), Zweigniederlassung in Zürich 3 (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1966, Seite 576), Studium, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art usw., mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Dr. Kurt G. Arm, von Solothurn, in Oberrieden.

###### 14. März 1966.

Divapharma Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2562), Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Produkten usw. Dr. Hans Matzinger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Peter Gregor Staechelin, von und in Basel.

###### 14. März 1966.

Papeterie Römerhof, V. Blumer, in Zürich (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1951, Seite 2846). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

###### 14. März 1966. Metallwaren.

Jean Wegmann, in Fällanden (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1927, Seite 1258), Metalldruckerei und Metallwaren. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

###### 14. März 1966. Metallwaren.

Hans Wegmann, in Fällanden. Inhaber dieser Firma ist Hans Wegmann, von und in Fällanden. Metallwarenfabrik. Schwerzenbachstrasse 12.

###### 14. März 1966. Sanitäre Anlagen.

Karl Waechter, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1959, Seite 2538), Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Karl Waechter, Nachfolger Hans Waechter», in Zürich, erloschen.

###### 14. März 1966. Sanitäre Anlagen.

Karl Waechter, Nachfolger Hans Waechter, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Waechter, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven

und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Waechter», in Zürich, übernommen. Zentralheizungen und sanitäre Anlagen. Feldeggstrasse 23.

14. März 1966.

**Unites-Treuhandgesellschaft AG**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Treuhandunternehmung und kann alle Geschäfte tätigen und Funktionen ausüben, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder gegen Bescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Doktor Paul Geiger, von und in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Alois Hürlimann, von und in Walchwil (Zug), und Théo Kannengieser, von und in Bern, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Plattenstrasse 44 in Zürich 7.

14. März 1966. Schreinerei, Glaserei.

**Hans Braun**, in Winterthur (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2507). Mechanische Schreinerei und Glaserei. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bruno Braun», in Winterthur, erloschen.

14. März 1966. Schreinerei, Innenausbau.

**Bruno Braun**, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Bruno Braun, von Winterthur, in Winterthur 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Braun», in Winterthur übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Johann Braun, von und in Winterthur. Schreinerei und Innenausbau. Dorfstrasse 10.

14. März 1966. Autos.

**Paul Hodel-Lanz**, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2706), Handel mit Personen- und Lastwagen. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Paul Hodel & Sohn», in Opfikon, erloschen.

14. März 1966. Mehrzweck-Fahrzeuge.

**Paul Hodel & Sohn**, in Opfikon. Unter dieser Firma sind Paul Hodel-Lanz, von Unterlangenegg (Bern), in Zürich 11, und Paul Hodel-Schmid, von Unterlangenegg (Bern), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Paul Hodel-Lanz», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Katharina Hodel-Lanz, von Unterlangenegg (Bern), in Zürich. Handel mit Mehrzweckfahrzeugen, Reparaturwerkstätte. Unterwerkstrasse 5, Glattbrugg.

14. März 1966. Wand- und Tischuhren usw.

**Ernest Krähenbühl**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Krähenbühl-Herbst, von Trub (Bern), in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Brigitte Krähenbühl-Herbst, von Trub (Bern), in Zürich. Handel mit und Fabrikation von Wand- und Tischuhren, Handel mit Kleinuhren, sowie Handel mit Waren aller Art. Loorenrank 24.

14. März 1966. Zentralheizungen.

**Paul Marth**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Marth-Hafner, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Cäcilia Marth-Hafner, von und in Zürich. Installation von Zentralheizungen. Lyrenweg 17.

14. März 1966.

**Vetsch Vermögensverwaltungen**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Matheus Johann Vetsch, von Grabs (St. Gallen), in Meilen. Vermögensverwaltungen sowie Uebernahme von Treuhandfunktionen. Rennweg 35.

14. März 1966. Transporte.

**Joh. Rüfenacht's Erben**, in Affoltern a. A., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 726), Autotransporte. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. März 1966. Wäscherei, Glätterei.

**ALBA, Jean Guérig & Cie.**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1961), Wäscherei und Glätterei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Jeanne Humbert-Guérig aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jean Guérig-Karrer, welcher in Gütertrennung lebt, unter der Firma ALBA, Jean Guérig als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Albertine Guérig-Karrer hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 48, Zürich 2.

14. März 1966.

**Paietta & Cie.**, Zentralheizungen, in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3126). Neu ist als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Franken 5000 in die Gesellschaft eingetreten Kuno Gianotti, von Stampa (Graubünden), in Zürich; ihm ist Einzelunterschrift erteilt.

14. März 1966.

**Ammann & Co.**, Wohnkunst, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3607). Herstellung von und Handel mit allen für den Innenausbau von Räumlichkeiten benötigten Gegenständen usw. Die Kommanditsumme des Kommanditärs Richard Oertle ist von Fr. 150 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt worden.

14. März 1966.

**J. Hartmann u. Sohn**, Autotransporte u. Traxunternehmen, in Neftenbach. Unter dieser Firma sind Julius Hartmann, von und in Neftenbach, und Kurt Hartmann, von und in Neftenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1966 ihren Anfang genommen hat. Autotransporte (Sachen) und Traxunternehmen. Mitteldorfweg.

**Bern - Berne - Berna**  
*Bureau Aarwangen*

14. März 1966.

**Devo Langenthal «A» Immobilien AG**, in Langenthal, Ankauf, Verkauf, Erstellung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften zu Wohn- und Geschäftszwecken usw. (SHAB. Nr. 299 vom 20. Dezember 1956, Seite 3241). Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Bucher, von Niederweningen, in Aarburg. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr.

14. März 1966.

**Schnyder Elektro AG**, in Roggwil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Planung und Installation von elektrischen Anlagen, den Handel mit elektrischen Apparaten und Artikeln, insbesondere aber die spätere Uebernahme und Weiterführung der Einzelfirma «Frieda Schnyder», in Roggwil, bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt laut besonderem Kaufvertrag von der Einwohnergemeinde Roggwil das Grundstück Nr. 982 in Roggwil zum Preise von Fr. 100 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus: Heinz Schnyder-Hauptli, als Präsident; Frieda Schnyder-Grütter, beide von und in Roggwil, und Peter Schnyder-Mäder, von Roggwil (Bern), in Burgdorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 24.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

14. März 1966. Hotel.

**Christian Müller**, in Belp, Betrieb des Hotels «Kreuz» (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1929, Seite 401). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

14. März 1966. Gasthof.

**Erwin Müller**, in Belp. Inhaber der Firma ist Erwin Müller, von und in Belp. Betrieb des Gasthofs «Kreuz».

*Bureau Bern*

14. März 1966. Büromaschinen usw.

**Friden A.G.**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Friden A.G.», mit Sitz in Zürich, die am 25. September 1961 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1584), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Vermietung und Verkauf in der Schweiz von allen Arten von Büromaschinen und Büroausrüstungen, die von der «Friden Inc.» in San Leandro (Kalifornien) und ihren angegliederten Gesellschaften hergestellt werden. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch: Laurens Zonneveld, niederländischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Präsident; Kurt Kaspar, von Dürnten, in Rütli (Zürich), Vizepräsident; Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates; Hans Peter, von Hergiswil, in Männedorf, Prokurist. Alle zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 80.

14. März 1966. Nachrichten usw.

**Agence Cosmographique S.A. Succursale de Berne**, Zweigniederlassung in Bern, Uebermittlung von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten usw. (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1960, Seite 2626), mit Hauptsitz in Basel. Jean Friedrich-Portmann, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Hauptdirektor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führt neu Otto Suttler, von Jonschwil, in Zürich, Direktor.

14. März 1966.

**ELAG Elektro-Uhren-Fabrik A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1965, Seite 3983). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. März 1966 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **ELAGWATCH Elektro-Uhren-Fabrik A.G.**, (**ELAGWATCH Fabrique d'horloges électriques S.A.**) (**ELAGWATCH Manufactory of Electro-Clocks Ltd.**).

14. März 1966. Kiosk.

**F. Saurer**, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Fritz Saurer, von Sigriswil, in Zollikofen. Kiosk für Raucherartikel, Zeitschriften und Schokolade. Bernstrasse 90.

14. März 1966. Technische Apparate.

**Marianne Frauchiger**, in Stuckishaus, Gemeinde Bremgarten bei Bern. Inhaberin der Firma ist Marianne Frauchiger, von Eriswil, in Stuckishaus, Gemeinde Bremgarten bei Bern. Handel mit technischen Apparaten. Stuckishausstrasse 24.

*Bureau Biel*

14. März 1966. Lichtspieltheater, Hotel-Restaurant.

**Palace A.G. Biel**, in Biel, Betrieb eines Lichtspieltheaters, alkoholfreien Club-Hotels und alkoholfreien Restaurants; Betrieb einer Kegelsporthalle (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1966, Seite 624). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1966 wurde der Geschäftszweck wie folgt neu umschrieben: Betrieb von Lichtspieltheatern sowie den Betrieb eines Klubhotels und Restaurants, den Betrieb einer Kegelsporthalle und anderer Unternehmungen des Gastgewerbes. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

14. März 1966. Architekturarbeiten.

**AFIWO, R. Amstutz & Cie**, Biel, in Biel. Armin Heer, von Zürich, in Chur, und Rémy Amstutz, von Sigriswil, in Nidau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1966 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Architekturarbeiten inklusive alle im Zusammenhang mit diesem Auftrag stehenden zusätzlichen Arbeiten, ausgenommen Bauingenieurarbeiten. Zentralstrasse 42.

14. März 1966. Sportbekleidung.

**A. Equati, Maison Toni**, in Biel, Handel mit Sportbekleidung (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1964, Seite 1966). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. März 1966. Montres, bracelets.

**Vialux Watch, Artine Simonian**, à Bienne. Le chef de la maison est Artine Simonian, de la république arabe Syrienne, à Beirut. Commerce de montres et bracelets. Procuration individuelle est conférée à Willy Marti, de Schelten, à Bienne. Rue Aebi 92.

*Bureau de Porrentruy*

24 février 1966. Lingerie, bonneterie, etc.

**Valentine Plumez**, à Boncourt, lingerie, bonneterie, confection (FOSC. du 16 avril 1953, N° 86, page 895). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Magasin Plumez, confection» à Boncourt, ci-après inscrite.



24 février 1966. Lingerie, bonneterie, etc.

**Magasin Plumez, confection, à Boncourt.** Le chef de la maison est André Plumez, de Rocourt, à Boncourt. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Valentine Plumez», à Boncourt, ci-dessus radiée. Commerce de lingerie, bonneterie et confection.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

14. März 1966. Bedachungen.

**Gebr. H. & P. Stettler, in Worb.** Hans Stettler, und Paul Stettler, beide von Vechigen, in Worb, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 9. Februar 1966 begonnen hat. Dachdeckergeschäft. Wydenstrasse 9.

14. März 1966.

**Käsergenossenschaft Arni, in Arni b. Biglen** (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1940). Aus dem Vorstand ist Hans Muster ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Sekretär gewählt: Otto Ramseier, von Mirchel, in Arni b. Biglen. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Schwarzenburg*

12. März 1966. Zimmerei usw.

**Walter Zahnd, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Zimmerei, Treppenausbau, Pavatex- und Parkettarbeiten** (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1883). Neues Geschäftslokal: Wellerried.

12. März 1966.

**Käsergenossenschaft Gfell, in Rüscheegg** (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1961, Seite 3430). Fritz Zbinden und Albrecht Wegmüller sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Ernst Zbinden, von Rüscheegg, in Hüslistätt, Heubach, Gemeinde Rüscheegg, wurde als Präsident gewählt. In die Verwaltung wurden gewählt: Ernst Nydegger, von Rüscheegg, in Exen, Gambach, Gemeinde Rüscheegg, als Vizepräsident, und Hans-Ulrich Nydegger, von Wahlern, in Ramsfluh, Gambach, Gemeinde Rüscheegg, als Sekretär-Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

*Bureau Wangen a. d. A.*

5. März 1966. Strickwaren.

**Alberto Baracchi, in Herzogenbuchsee.** Inhaber der Firma ist Alberto Baracchi, italienischer Staatsangehöriger, in Herzogenbuchsee. Import und Verkauf von Strickwaren. Industrieweg 1.

14. März 1966. Automobile.

**U. Allemann, in Wiedlisbach.** Inhaber der Firma ist Ulrich Allemann, von und in Wiedlisbach. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Autohandel. Neumatt.

*Luzern - Lucerne - Lucerna*

27. Januar 1966. Autozubehör usw.

**Adami AG., in Udligenswil, Autospezialitäten usw.** (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2915). Laut öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1966 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 100 000 erhöht. Die Liberierung erfolgte gemäss Sacheinlagevertrag vom gleichen Datum und Verzeichnis per 20. Januar 1966 durch Uebernahme eines Warenlagers im Betrage von Fr. 26 799.03, eines Debitoren-Guthabens von Fr. 10 060.30 und einer Generalvertretung der Eberspächer-Schalldämpfer von Fr. 15 000, zum Gesamtpreis von Fr. 51 859.33, wovon Fr. 50 000 auf die Erhöhung angerechnet werden. Die Restanz von Fr. 1859.33 wird dem Einleger gutgeschrieben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 100 000 eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500.

*Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso*

10. März 1966. Brennstoffe usw.

**Josef Gut A.-G., in Stans.** Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit flüssigen, festen Brennstoffen, Benzin und Dieselöl, insbesondere käufliche Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Josef Gut, Handel mit Brennstoffen», in Stans. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern und vermieten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Franken 1000. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 10. März 1966 und gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1966 vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Josef Gut, Handel mit Brennstoffen», in Stans, Aktiven von Fr. 484 199.96 und Passiven von Fr. 75 364.10. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 408 835.86 und wird beglichen durch Auszahlung von 100 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 an den Einleger; der Restbetrag von Fr. 308 835.86 wird ihm gutgeschrieben. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Gut, Präsident, und Emma Gut-Gut, beide von und in Stans; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Engelbergstrasse 40.

14. März 1966.

**Josef Waser, Schiffswerfte und Bootsbau, Stansstad, Inhaberin Frau M. Wuhrmann-Waser, in Stansstad** (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1962, Seite 1516). Die Einzelfirma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die neue Firma «Waser Josef, Schiffswerfte und Bootsbau, Stansstad, Inhaber Werner Wuhrmann» übernommen.

14. März 1966.

**Waser Josef, Schiffswerfte und Bootsbau, Stansstad, Inhaber Werner Wuhrmann, in Stansstad.** Inhaber der Einzelfirma ist Werner Wuhrmann, von Zürich, in Stansstad. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Josef Waser, Schiffswerfte und Bootsbau, Stansstad, Inhaberin Frau M. Wuhrmann-Waser», in Stansstad. Schiffs- und Bootsbau, Betrieb einer mechanischen Werkstätte.

*Zug - Zoug - Zugo*

Nachtrag.

**Domifin A.G., in Zug** (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1966, Seite 839). Dr. Elio Borradori ist Präsident des Verwaltungsrates.

14. März 1966. Apparate, Maschinen usw.

**Landis & Gyr A.-G., in Zug, Fabrikation von Apparaten, Instrumenten, Maschinen, Uhren und Gegenständen aller Art der elektrotechnischen, der kernphysikalischen, der Metall-, der chemischen und metallurgischen Industrie usw.** (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1966, Seite 247). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. März 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 37 800 000 auf Fr. 40 300 000 erhöht durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 7500 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 40 300 000, eingeteilt in 225 000 Namenaktien der Serie A zu Fr. 100 und 89 000 Namenaktien der Serie B zu Fr. 200. Ferner hat die Gesellschaft einen Genussschein zu Fr. 599 000 ausgegeben, so dass das Genussscheinkapital nun Fr. 9 287 000 beträgt.

*Freiburg - Fribourg - Friburgo*

*Bureau de Fribourg*

14 mars 1966. Matériaux de construction, transports, etc.

**Proleco S.A., à Fribourg.** Suivant acte authentique et statuts du 4 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: le commerce et la fabrication de matériaux de construction et de tous produits apparentés, l'exécution de transports, l'exploitation de gravières, le financement et la conclusion de toutes transactions s'y rapportant et toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières s'y rattachant, notamment sous forme de participation. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libéré à raison de 50 pourcent (fr. 50 000). Les publications et convocations auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Eric Dedelley, de Delley, à Avenches, président, et Gilbert Ludwig, de Renan (Berne), à Granges-Paccot, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Domicile: Etude de Me Pierre Burri, rue de Romont 5.

14 mars 1966. Gypserie, peinture, etc.

**Robert Wider, à Fribourg.** Le chef de la maison est Robert Wider, de Guin, à Fribourg. Entreprise de gypserie-peinture, magasin de couleurs-verniss, papiers peints. Rue des Chanoines 121.

14 mars 1966.

**Fibres Société Anonyme Fribourg, à Fribourg** (FOSC. du 8 janvier 1964, N° 3, page 29). Raoul Naville, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. A été nommé administrateur: Reiner Seeburger, de Zurich, à Cham. Il n'a pas la signature sociale.

14 mars 1966. Matériaux de construction, toitures, etc.

**A. Genoux-Dancet S.A., succursale de Fribourg, vente de tous matériaux de construction, toitures, etc.** (FOSC. du 2 novembre 1964, N° 255, page 3290). La procuration conférée à Roland Dournow est éteinte. Il a été nommé administrateur avec signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement.

*Solothurn - Soleure - Soletta*

*Bureau Olten-Gösgen*

11. März 1966.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lostorf, in Lostorf** (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1965, Seite 2101). Der Geschäftsführer, Josef Bienz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführer in die Verwaltung gewählt: Franz Studer-Peier, von Trimbach, in Lostorf; er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

14. März 1966.

**Bally Schuhfabriken A.-G. (Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication) (Calzaturificio Bally S.A.) (Bally's Shoe Factories Limited), in Schönenwerd** (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1965, Seite 3399). Die Unterschrift des Vizedirektors Dr. Erwin Mächler und die Prokura des Alfred von Däniken sind erloschen.

14. März 1966.

**Jura-Immobilien A.G. Olten, in Olten** (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1963, Seite 2780). Der Sekretär Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. René Bucher, nun in Aarburg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Johann Jöhler und Walter Metzger führen nun Kollektivprokura zu zweien ohne weitere Beschränkung. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr.

14. März 1966.

**Deggo, Detaillisten-Geschäftshaus-Gesellschaft Olten, in Olten.** Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1965, Seite 1152). Der Delegierte und Geschäftsführer Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige stellvertretende Geschäftsführer und Sekretär des Verwaltungsrates Dr. René Bucher ist nun Direktor und Sekretär des Verwaltungsrates ohne diesem anzugehören; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr.

*Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città*

11. März 1966. Chemikalien usw.

**Fritz Stöckli, in Basel, Import von Chemikalien usw.** (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1962, Seite 148). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

*Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna*

11. März 1966. Glasapparate.

**Fritz Bauen, in Münchenstein.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Fritz Bauen-Hartmann, von Rüscheegg, in Münchenstein. Glasapparatebau. Blauenstrasse 21.

11. März 1966. Malerarbeiten.

**Attilio Rossi-Rossi, in Buckten.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Attilio Rossi-Rossi, von und in Buckten. Malergeschäft. Hauptstrasse 61.

11. März 1966. Elektroapparate.

**Ahiba F. A. Hitz, in Birsfelden.** Elektroapparatebau (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1961, Seite 1360). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1965 über an die Ahiba A.G., in Birsfelden.



11. März 1966. Elektroapparate usw.  
**Ahiba A. G.**, in Birsfelden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Elektroapparaten. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200'000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 150'000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ahiba F. A. Hitz», in Birsfelden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1966 und der Bilanz per 31. Dezember 1965 Aktiven von Fr. 347'125.41 und Passiven von Fr. 162'561.75, ergebend einen Sacheinlagewert von Fr. 184'563.66. Der Sacheinleger und zwei weitere Gründer erhalten dafür 200 zu 75% liberierte Aktien zu Fr. 1000 und der erste ausserdem eine Gutschrift von Fr. 34'563.66. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Friedrich Albert Hitz, von Basel, in Birsfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Hedwig Hitz-Glaser, von Basel, in Birsfelden, und Franz Klarer, von Basel, in Binningen, diese beiden ohne Unterschrift. Domizil: Hardstrasse 50.

11. März 1966.  
**Sonnenberg Immobilien A. G.**, in Arlesheim, An- und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1647). Diese Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1966, Seite 695) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

14. März 1966.  
**Devo Schaffhausen «F» Immobilien A. G.**, in Schaffhausen, Ankauf, Verkauf, Erstellung, Umbau und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1961, Seiten 2979/80). Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Bucher, bisher Prokurist, nun in Aarburg, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Als Prokuristen wurden ernannt: Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. März 1966.  
**Devo Schaffhausen «A» Immobilien A. G.**, in Schaffhausen, Ankauf, Verkauf, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1344). Dr. Max Gubler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. René Bucher, bisher Prokurist, nun in Aarburg, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Als Prokuristen wurden ernannt: Karl Grossenbacher, von Zürich, in Olten, und Paolo Rezzonico, von Lugano, in Suhr; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

14. März 1966.  
**Milchgenossenschaft Löhningen**, in Löhningen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1963, Seite 3136). Rolf Widmer, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Rolf Tanner-Spöndli 1931, von Bergen, in Löhningen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

##### Berichtigung.

**Ernst Lienhard Radio-TV-Service**, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten, Antennenbau (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 767). Richtiger Wortlaut der Firma.

7. Februar 1966.

**Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Talsehlf Weisstannen**, in Weisstannen, Gemeinde Mels. Unter diesem Namen besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die gegenseitige Unterstützung ihrer Mitglieder in Form von Arbeitsleistungen bei der Erstellung landwirtschaftlicher Gebäude und Anlagen sowie ihrer Verbesserung. Sie kann den gemeinsamen Einkauf von Baumaterialien und Baumaschinen besorgen. Die Statuten datieren vom 12. Januar 1965. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Eugen Willi, von Vilters, in Wangs, Gemeinde Vilters, Präsident; und Albert Pfiffner, von Mels, in Weisstannen, Gemeinde Mels, Aktuar, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Höfli, bei Hugo Tschirky.

8. März 1966.

**Hesta-Immobilien AG**, bisher in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, An- und Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1965, Seite 1307). An der Generalversammlung vom 8. März 1966 wurde der Sitz der Firma nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Walter Boppert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Hermann Steiner, von Rieden (St. Gallen), in Teufen (Appenzell A.-Rh.). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Felsenstrasse 111 (eigenes Bureau).

10. März 1966. Autospenglerei.

**W. Hug**, in Jona, Auto- und Kühlerspenglerei (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 525). Der Firmainhaber Walter Hug sowie die Prokuristin Margrit Hug-Bürgi wohnen nun in Jona. Geschäftsdomizil: Rütistrasse (Post Rapperswil).

10. März 1966.

**Lagerhaus A.-G. Wil**, in Wil, Transport von Gütern aller Art, Betrieb eines Lagerhauses usw. (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1860). Richard Muggli-Osterwalder, Präsident, und Alois Löhner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen, ebenso diejenige von Helmuth W. Ihringer, Direktor.

10. März 1966.

**Baumwollbaum AG**, in St. Gallen, Handel mit Textilien engros und détail usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 900). Die Prokura von Otto Halter ist erloschen.

10. März 1966. Textilien usw.

**Rohner-Vögtlin A.-G.**, in Flawil, Fabrikation und Vertrieb von Textilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1965, Seite 3996). Die Prokura von Paul Aegler ist erloschen.

10. März 1966.

**Käsereigenossenschaft Niederbüren**, in Niederbüren (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1962, Seite 2182). An der Generalversammlung vom 19. Mai 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bereits publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. März 1966.

**O. Schneider, Immobilien**, in Weesen, An- und Verkauf und Vermittlung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1965, Seite 980). Die Firma hat den Sitz nach Bad Ragaz verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Pizolstrasse.

10. März 1966. Spezereien usw.

**Johann Scherrer-Ammann**, in Niederhelfenschwil, Spezerei- und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1935, Seite 2635). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. März 1966. Restaurant.

**Bruno Bänziger**, in St. Gallen, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2427). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1966. Gasthaus.

**Frau H. Niedermann**, in St. Margrethen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Heidy Niedermann, von Niederhelfenschwil, in St. Margrethen. Betrieb des Gasthauses «Löwen». Hauptstrasse.

11. März 1966.

**Anef-Baltic Börsenberatung, Verlags- und Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung Vaduz, Filiale Buchs**, in Buchs. Unter dieser Firma hat die Gesellschaft mit beschränkter Haftung «Anef-Baltic Börsenberatung, Verlags- und Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung», in Vaduz, welche am 12. September 1931 im Handelsregister der Liechtensteinischen Landgerichtskanzlei in Vaduz eingetragen wurde, gemäss Protokoll der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 3. Juni 1964 in Buchs eine Zweigniederlassung errichtet. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. September 1931 und wurden letztmals am 8. Oktober 1965 revidiert. Zweck: Herausgabe des «Spiegel der Wirtschaft» sowie der IBV Internationale Börsenvorschau (International Stock markets Forecast); Führung des Anef-Baltic Advisory Service; Herausgabe von Büchern, Zeitschriften und Kommentaren aller Art, vor allem jedoch auf wirtschaftswissenschaftlichem und finanzpolitischem Gebiet; Finanz- und Börsenberatung sowie Vermittlung und Durchführung von Anzeigen und anderen Aufträgen in Zeitungen und Zeitschriften im In- und Auslande; Betrieb von Verlagsgeschäften jeder Art; Durchführung von Verwaltungsgeschäften, sowie Erwerb und Verwertung von «copyrights» und Uebersetzungsrechten. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 200'000. Gesellschafter sind: «GEPIT General European Finance & Investment Trust reg. Vaduz», in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), mit vier Stammeinlagen zu Fr. 1000 und «Anef Holding AG Zürich», in Zürich, mit 177 Stammeinlagen zu Fr. 1000 und einer Stammeinlage von Fr. 19'000. Die Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch ein amtliches Liechtensteinisches Publikationsorgan. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Geschäftsführer: Franz Heitzer, von Oesterreich, in Buchs (St. Gallen); Theodore Thoolen de Cates und Gerardo A.G. Thoolen, beide niederländische Staatsangehörige, in Buenos Aires (Argentinien), sowie Walter Matt, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein). Geschäftsdomizil: Metzgerhaus, Bahnhofstrasse.

11. März 1966.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Grabs**, in Grabs (SHAB. Nr. 119 vom 21. Mai 1963, Seite 1525). Florian Vetsch, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Mathäus Eggenberger ist nicht mehr Mitglied des Vorstandes, bleibt aber Geschäftsführer. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Hans Sturzenegger, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Grabs, Aktuar, Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Geschäftsführer.

11. März 1966.

**Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Gemeinde Krinau und Umgebung**, in Krinau (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 680). Rechtsdomizil: Gurtberg, bei Melchior Wickli; Geschäftsdomizil: Moostobel-Libingen, Gemeinde Mosnang, bei Anton Meier.

11. März 1966.

**Käsereigenossenschaft Ergeten-Niederwil**, in Niederwil bei Gossau, Gemeinde Oberbüren (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1962, Seite 2525). Karl Egli, Vizepräsident und Kassier, und Ernst Frei, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Eduard Schibli, von Fislisbach (Aargau), in Niederwil, Vizepräsident und Kassier, und Josef Wick, von Zuzwil und Wuppenau, in Niederwil, Aktuar, beide Gemeinde Oberbüren. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

11. März 1966.

**Otto Keller, Spenglerei u. san. Installationen**, in Zuzwil. Inhaber der Firma ist Otto Keller, von Nieder- und Obersommeri (Thurgau), in Zuzwil. Spenglerci und sanitäre Installationen; Unterdorf.

11. März 1966. Restaurant.

**Alfred Baumberger-Gantenbein**, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Alfred Baumberger-Gantenbein, von Bichelsee (Thurgau), in St. Margrethen. Betrieb des Restaurants Krone. Hauptstrasse (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 HRV).

12. März 1966. Metallwaren usw.

**Chyro A. G.**, in Rorschach, Fabrikation von Metallwaren, insbesondere Wärmeaustauscher jeder Art, Automobil-, Flugzeug- und Industriekühler und ihren Vertrieb usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1965, Seite 3225). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Chytil, von Kalthäusern, Gemeinde Lommis, in Rorschach. Er führt keine Unterschrift.

12. März 1966. Spülanlagen usw.

**Pulverex Gerhard Steinberg G.m.b.H.**, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Einrichtungen, insbesondere von Spülanlagen usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1965, Seite 162/3). Die Unterschrift von André Bétant, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Hans Diener, von Fischenthal (Zürich), in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Vadianstrasse 40, bei Hans Diener.

12. März 1966. Spenglerei usw.

**Heinrich Pfenninger & Sohn**, in St. Gallen, Spenglerei und Installation von sanitären Anlagen (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1959, Seite 1640). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Heinrich Pfenninger-Schneller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Heinrich Pfenninger-Pfenninger, von Bäretswil, in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Heinrich Pfenninger & Sohn Inh. Heinrich Pfenninger**. Geschäftsdomizil: Harzbüchelstrasse 14.

12. März 1966.

**Montresor Bau-Elemente**, in Wil. Inhaber der Firma ist Armando Montresor, von Billach, in Rätterschen, Gemeinde Elsau (Zürich). Handel mit Kunststein- und Schlosserarbeiten. Untere Bahnhofstrasse 26.

12. März 1966.

**Käsereigenossenschaft Bettenau**, in Bettenau, Gemeinde Jonschwil (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2213). Hans Thalman, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Albert Gämperli, von und in Jonschwil. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

12. März 1966. Hoch- und Tiefbau.

**Thomas Zaru**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1962, Seite 1295). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau vom 7. März 1966 wurde über die Firma der Konkurs eröffnet.

12. März 1966. Liegenschaften usw.

**Immotrust AG**, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltung von Liegenschaften und Immobiliengesellschaften usw. (SHAB. Nr. 219 vom 24. Oktober 1963, Seite 3014). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Gossau, vom 8. März 1966, wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

12. März 1966. Waren aller Art.

**Alexander Graf**, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Export von Kunststoffartikeln (SHAB. Nr. 270 vom 19. November 1964, Seite 3479). Die Geschäftsnatur lautet nun: Exportvertretungen verschiedener Art für Skandinavien und Finnland.

14. März 1966. Elektrische Anlagen usw.

**Hans Eggenberger**, in Grabs. Inhaber der Firma ist Hans Eggenberger, von Buchs (St. Gallen), in Grabs. Elektrische Anlagen und Hausinstallationen, Kirchbühl 789.

14. März 1966. Hoch- und Tiefbau.

**Linus Bernet**, in Gommiswald, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2652). Einzelunterschrift wurde erteilt an Ottilia Bernet-Trimmel, von und in Gommiswald.

14. März 1966. Briefmarken usw.

**P. Bächler**, in St. Gallen, Import und Export von und Grosshandel mit Briefmarken, Handel mit Bedarfsartikeln für Briefmarkensammler (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 415). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1966. Restaurant.

**Franz Good-Grünenfelder**, in Rheineck, Betrieb des Restaurants «Oehsen» (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1964, Seite 3107). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. März 1966. Textilien, Tee.

**J.R. Haag & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Textilspezialitäten, Import und Vertrieb von Tee (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 799). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Februar 1966 über an die Nachfolgefirma «J.R. Haag & Co. AG», in St. Gallen.

14. März 1966. Taschentücher, Tee usw.

**J.R. Haag & Co. AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Fabrikation und den Vertrieb von Taschentüchern und zweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Taschentüchern und anderen Textilprodukten sowie den Import und Vertrieb von Tee, insbesondere die Uebernahme und Weiterführung des durch die bisherige Kommanditgesellschaft «J.R. Haag & Co.», in St. Gallen, betriebenen Geschäftes. Das Grundkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. März 1966 und Uebernahmebilanz per 1. Februar 1966 rückwirkend auf den 1. Februar 1966 von der Kommanditgesellschaft «J.R. Haag & Co.», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 467.785,90 und Passiven von Fr. 79.065,35, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 388.720,55. Für den Uebernahmepreis von Fr. 388.720,55 werden 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt und Franken 138.720,55 zu Gunsten des Josef Haag, in St. Gallen, auf Konto-Korrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Haag, von Wuppenau (Thurgau), Präsident; Felicitas Akermann-Haag, von St. Gallen, und Doris Kneubühler-Haag, von Langnau (Luzern), alle in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an: Doris Haag-Doelker, von Wuppenau (Thurgau), in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 3.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

12 marzo 1966. Generi diversi.

**Aina S.A.**, in Pontresina. Con atto notarile e statuto dell' 11 marzo 1966 si è costituita una società anonima. La società ha per scopo: l'effettuazione di operazioni di transito; l'assunzione e la concessione di rappresentanze; operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi; operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti in genere; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari, finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti propri e di terzi; la concessione di finanziamenti nonché la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1.000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri, attualmente dall'amministratore unico nella persona di Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

12 marzo 1966.

**Fisaco S.A. Società di Partecipazioni**, in Coira. Con atto notarile e statuto in data 4 marzo 1966 è costituita una società anonima. Scopo: lo svolgimento di operazioni finanziarie; la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, come pure di immobili ovunque posti ed il finanziamento di industrie; il promuovimento di iniziative finanziarie industriali, e la gestione di attività finanziarie industriali. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni, al portatore, di Fr. 1000, liberate in ragione del 40% (Fr. 20.000). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da: Mattias Cavelti, da ed in Schleuis, presidente, e Franco Taddei, da Br1, in Castagnola, con firma collettiva a due. Recapito: c/o avv. E. Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

12. März 1966.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1966, Seite 322). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Max Lüscher ist erloschen.

12. März 1966. Autotransporte usw.

**A. Candreja**, in Ilanz, Autotransporte, Brennholzhandel usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 527). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Candreja & Co.», in Ilanz.

12. März 1966. Autotransporte usw.

**Candreja & Co.**, in Ilanz. Georg Anton Candreja, Christian Candreja und Erwin Candreja, alle von Stierva, in Ilanz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1965 ihren Anfang nahm. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Candreja», in Ilanz, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Candreja-Gabriel, von Stierva, in Ilanz. Autotransporte, Handel mit Brennstoffen, Holz- und Getränkehandel. St. Nikolausstrasse.

12. März 1966. Finanzierungen, Immobilien usw.

**Julia AG**, in Roveredo, Finanzierungen und Verwaltungen von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 753). Dr. Hanspetter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Carlo Sganzi, von Vira Gambarogno, in Lugano.

12 marzo 1966. Titoli, partecipazioni, ecc.

**Lueky Moon Company S.A.**, in Roveredo, titoli, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 11 marzo 1966, N° 59, pagina 814). Il Dr. Severo Antonini, già amministratore unico, è ora presidente, e Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale.

12 marzo 1966. Titoli, partecipazioni, ecc.

**Lueky Star Company S.A.**, in Roveredo, titoli, partecipazioni, ecc. (FUSC. del 11 marzo 1966, N° 59, pagina 814). Il Dr. Severo Antonini, già amministratore unico, è ora presidente, e Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, membro, ambedue con firma individuale.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

11. März 1966. Liegenschaften.

**Rüthof A.G.**, in Romanshorn, Liegenschaftsverwaltung (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3172). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 22. Februar 1966 von Fr. 50.000 auf Fr. 500.000 erhöht worden durch Ausgabe von 430 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Biasca

8 marzo 1966.

**Società Cooperativa di Consumo Biasca e Dintorni**, in Biasca, provvista di generi alimentari ecc. (FUSC. N° 22 del 30 gennaio 1964, pagina 316). Valentino Mattioli non è più segretario e il suo diritto di firma è estinto. Egli continua a far parte del consiglio di amministrazione quale membro, senza diritto di firma. Luigi Forni, da e in Pollegio (nuovo), è nominato segretario. Egli vincola la società con firma collettiva con il presidente o con il vice-presidente.

8 marzo 1966.

**Graniti Rodaglio S.A.**, in Lodrino. Sotto la predetta ragione sociale è stata costituita, con atto pubblico e statuti di data 8 febbraio 1966, una società anonima avente per scopo la lavorazione e il commercio dei graniti e materiali affini. Il capitale sociale è di Fr. 50.000, diviso in 50 azioni di Fr. 1000 ciascuna, al portatore. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio ove la legge lo prevede e, in tutti i casi, sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti con lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto di uno a tre membri. Attualmente amministratrice unica è Gemma Brusorin moglie di Augusto, nata Sarescia, da Preonzo, in Lodrino, con firma individuale.

11 marzo 1966. Granito.

**Strozzi e Tartini**, in Biasca, società in nome collettivo, esercizio di una cava di granito (FUSC. N° 50 del 3 marzo 1964, pagina 684). Il socio Natale Tartini essendo uscito dalla società, questa è sciolta. La ditta è cancellata. Il socio Walter Strozzi, da e in Biasca, continua gli affari come azienda individuale a sensi dell'art. 579 CO. Il nome della ditta è **Strozzi Walter**.

##### Ufficio di Faido

11 marzo 1966. Albergo ristorante.

**Hans L. Loeliger**, in Pollegio. Titolare di tale ditta individuale è Hans L. Loeliger, da Münchenstein (Basilea Campagna), in Pollegio. Esercizio dell'Albergo ristorante Monte Erto.

##### Ufficio di Locarno

25 gennaio 1966. Piscine, ecc.

**Belform S.A.**, in Ascona (FUSC. del 5 febbraio 1965, N° 29, pagina 394). Con decisione assembleare del 28 dicembre 1965, risultante da atto pubblico, la società ha modificato lo statuto. Lo scopo della società è stato completato e modificato in: progettazione e costruzione di piscine d'ogni genere; fabbricazione, vendita ed esportazione di piscine prefabbricate; impianti di filtraggio dell'acqua; impianti di depurazione, accessori diversi per piscine e campi



sportivi; importazione e vendita di accessori per piscine; costruzione e gestione di un'esposizione permanente sulle piscine; impresa generale edile con esecuzione di tutti i lavori in rapporto alla costruzione e installazione di piscine; costruzione, compra e vendita di immobili; costruzione di manufatti in resine poliestere con relative vendite di licenze all'estero; lavori di isolamento in poliestere; pulizia, riparazione, revisione, isolamento di serbatoi e condotte per combustibile; lavori speciali di sabbatura; studio proprio d'architettura per tutti i lavori abbracciati dalle attività sociali descritte sopra. La società può partecipare ad imprese similari. Ha pure deciso: la liberazione totale del capitale sociale e la sostituzione delle 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, in 100 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna; l'aumento del capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 200 nuove azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, suddiviso in 300 azioni, al portatore, da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Nuovo recapito: casa Glicine, via Cantonale.

#### Ufficio di Lugano

10 marzo 1966. Materiale di costruzione, ecc.  
**Sapropolyeon S.A.**, a Lugano, la costruzione, la gestione e l'amministrazione di una fabbrica per la produzione e lavorazione del Polyeon, ecc. (FUSC. del 18 febbraio 1966, N° 41, pagina 553). Il capitale sociale di fr. 800 000 è attualmente interamente liberato.

10 marzo 1966. Piastrelle, ecc.  
**Campana Ivette**, a Massagno. Titolare: Ivette Campana, da Valcolla, in Massagno. Posa piastrelle, rivestimenti e pavimenti in genere. Via S. Gottardo 91.

10 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Dafne S.A.**, a Lugano, l'acquisto, la vendita, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 10 ottobre 1962, N° 237, pagina 2894). Dr. Max Gubler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. D<sup>r</sup> René Bucher, già segretario, è ora amministratore unico con firma individuale come finora. Karl Grossenbacher, da Zurigo, in Olten, e Paolo Rezzonico, da Lugano, in Suhr (Argovia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

10 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Immobilier Novocentro S.A.**, a Lugano, l'acquisto, la vendita, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 10 ottobre 1962, N° 237, pagina 2894). D<sup>r</sup> Max Gubler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. D<sup>r</sup> René Bucher, già segretario, è ora amministratore unico con firma individuale come finora. Karl Grossenbacher, da Zurigo, in Olten, e Paolo Rezzonico, da Lugano, in Suhr (Argovia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

10 marzo 1966. Immobili, ecc.  
**Società Immobiliare Devo Lugano «F» S.A.**, a Lugano, l'acquisto, la vendita, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC. del 4 giugno 1962, N° 128, pagina 1644). D<sup>r</sup> Max Gubler, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. D<sup>r</sup> René Bucher, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale, come finora. Karl Grossenbacher, da Zurigo, in Olten, e Paolo Rezzonico, da Lugano, in Suhr (Argovia), sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due.

11 marzo 1966.  
**Banea del Verbano S.A. (Banque du Verbano S.A.) (Verbano-Bank A.G.)**, a Lugano (FUSC. del 28 febbraio 1966, N° 49, pagina 666). D<sup>r</sup> Ugo Sidler, membro del consiglio d'amministrazione, è stato nominato anche direttore con firma collettiva a due con un avente diritto come finora.

11 marzo 1966. Osteria, ecc.  
**Häberling Erica Teresa**, a Cureggia, esercizio dell'Osteria San Gottardo (FUSC. del 23 marzo 1965, N° 68, pagina 911). In seguito al trasferimento della sede della ditta a Bellinzona (FUSC. dell'8 marzo 1966, N° 56, pagina 768), la ditta è radiata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano.

11 marzo 1966. Tessili, ecc.  
**Ites S.A.**, a Lugano, l'importazione, esportazione, di fibre tessili, ecc. (FUSC. del 9 agosto 1965, N° 183, pagina 2481). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 7 marzo 1966, la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'importazione, esportazione, fabbricazione e commercio di fibre tessili, confezioni femminili, filati e manufatti tessili; la partecipazione ad imprese finanziarie e commerciali similari; la vendita al dettaglio in negozi all'ingrosso «GEA - abiti pronti - prêt à porter». Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

#### Distretto di Mendrisio

Rettifica.  
**S.A. Stelvita**, in Mendrisio (FUSC. dell'8 marzo 1966, N° 56, pagina 770). Ragione sociale esatta.

11 marzo 1966. Immobili.  
**Corarea S.A.**, in Vacallo, commercio di immobili, fabbricazione e vendita di stabili (FUSC. del 25 ottobre 1960, N° 250, pagina 3040). Con decisione assembleare dell'8 marzo 1966, la società ha modificato la propria ragione sociale in: Anber S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

9 mars 1966. Ecoles.  
**Leysin American Schools**, a Leysin, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1964, page 1377). Le capital social de fr. 350 000 est actuellement entièrement libéré, de même que chacune des 350 actions de fr. 1000, nominatives, qui le composent.

9 mars 1966. Machines.  
**Plumettaz S.A.**, à Bex (FOSC. du 2 décembre 1965, page 3786). L'administrateur Jean Zwhalen étant décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée.

9 mars 1966.  
**Sidelsa - Société Immobilière de l'Eau Froide SA**, à Villeneuve (FOSC. du 15 juin 1955, page 1564). Henri Reymond, président, Fernand Aigroz, secrétaire, Michel Morerod et René Michel, membres, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures conférées à Henri Reymond et Fernand Aigroz sont radiées. Le conseil d'administration est composé de: Antoine Thélin (déjà inscrit comme vice-président), président; Paul Saugy, de Rougemont, à Villeneuve, secrétaire; Louis Culand, de Noville, à Villeneuve, vice-prési-

dent; René Clerc (déjà inscrit); Edmond Gagnaux, de La Vaunaise (Fribourg), à Villeneuve; Gilbert Allamand, d'Ormont-Dessus, à Villeneuve. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

9 mars 1966.  
**Société Immobilière La Bercière S.A.**, à Ollon (FOSC. du 10 février 1966, page 459). Les bureaux sont transférés à l'avenue Mon Repos 14, Lausanne, chez MM. de Rham & Cie, administrateurs de biens.

9 mars 1966. Immeubles.  
**Arbeja S.A.**, à Ollon (FOSC. du 13 mars 1963, page 745). Les bureaux de cette société sont transférés à l'avenue Mon Repos 14, Lausanne, chez MM. de Rham & Cie, administrateurs de biens.

#### Bureau de Lausanne

11 mars 1966. Bureau de placement, tableaux sur feutre, etc.  
**«COGEDIR» Fillon & Cie**, à Lausanne. Danièle Fillon, de France, à Prilly, et Ange Tardito, de France, à Prilly, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 11 mars 1966. Signature collective à deux des associés. Bureau de placement de personnel intermédiaire; représentation et vente de tableaux sur feutre et articles de diverse nature. Rue Caroline 2.

11 mars 1966. Céréales, huiles, etc.  
**Granimex S.A.**, à Pully, céréales, graines oléagineuses, huiles végétales (FOSC. du 31 mars 1964, page 996). Procuration individuelle est conférée à Leendert August van der Jagt, de Hollande, à Rotterdam (Hollande).

11 mars 1966.  
**Caisse de retraite du personnel et des agents du Crédit foncier vaudois**, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 6 août 1965, page 2465). Le secrétaire Georges Vovey est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président: Norbert Ledermann, de Gimel, à Lausanne.

11 mars 1966. Articles pour les industries métallurgiques, etc.  
**Métalec S.A.**, à Lausanne, tous articles se rapportant aux industries métallurgiques et électriques (FOSC. du 11 mai 1956, page 1212). La procuration conférée à René Staub est radiée.

11 mars 1966. Produits chimiques, etc.  
**Adaco S à r.l.**, à Lausanne. Société à responsabilité limitée. Date des statuts: 24 février/8 mars 1966. But: l'organisation de circuits commerciaux de distribution et de représentation, l'achat, la vente, la représentation, la distribution de produits et articles divers, en particulier de produits chimiques. Apport: marchandises, matériel et mobilier, selon convention du 24 février 1966 annexée à l'acte authentique, pour un montant de fr. 6000, accepté pour ce prix, imputé jusqu'à concurrence de fr. 6000 sur la part de l'apporteur. Associé: Pierre Favre, de Pont (Fribourg) et Lausanne, pour un part de fr. 15 000; Yolande Beyeler, de Wählern (Berne), à Lausanne, pour un part de fr. 5000. Capital social: fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Pierre Favre est seul gérant, avec signature individuelle. Bureau de la société: avenue du Théâtre 16 (dans ses locaux).

11 mars 1966. Couture.  
**Rose Bertin S.A. succursale de Lausanne: «Francine»**, à Lausanne (FOSC. du 30 mars 1961, page 908), maison de couture pour dames, société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de l'administrateur Georges Emery, démissionnaire, est radiée.

11 mars 1966. Travaux de construction, génie civil, transport.  
**Building S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de travaux de construction, de génie civil et de transport (FOSC. du 6 avril 1964, page 1064). Cette société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Lausanne, le 24 février 1966.

11 mars 1966.  
**O.C.G., Office de comptabilité et de gestion S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 15 novembre 1965, page 3589), société dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

11 mars 1966. Terrassement, transports.  
**André Menth**, à Epalinges, entreprise de terrassement et de transport de choses par véhicules automobiles (FOSC. du 30 septembre 1965, page 3051), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée.

#### Bureau de Morges

10 mars 1966.  
**Laiterie de Lonay**, à Lonay, société coopérative (FOSC. du 26 février 1952, N° 47, page 539). Le président Charles Grand a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau président: Jean-Jacques Notz, de Chardonnay, à Lonay; Secrétaire: Armand Bernard, (inscrit). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Bureau d'Orbe

11 mars 1966.  
**Station d'élevage porcin H. Hirsbrunner S.A.**, à Bavois (FOSC. du 18 avril 1961, N° 89, page 1089). Les deux administrateurs Hermann et Fernande Hirsbrunner sont démissionnaires. Leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Sont nommés en remplacement Michel Remy, de Château-d'Oex et Charmey, à Bavois président et Gilbert Remy, de Charmey, à Bavois, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur.

11 mars 1966. Laiterie, fromagerie.  
**H. Hirsbrunner**, à Bavois (FOSC. du 19 octobre 1944, N° 246, page 2319). Exploitation de laiterie, fromagerie, élevage de pores. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Vevey

8 mars 1966. Menuiserie, ébénisterie.  
**O. Baer & Fils**, à Vevey, société en nom collectif (FOSC. du 7 septembre 1959, page 2485), menuiserie et ébénisterie. La société est dissoute par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Menuiserie-Ebénisterie Baer S.A.», ci-après inscrite à Vevey, selon bilan au 31 décembre 1965. La raison est radiée, la liquidation étant terminée.

8 mars 1966.  
**Menuiserie-Ebénisterie Baer S.A.**, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 3 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de menuiserie-ébénisterie, l'exécution de tous travaux, la fabrication et la pose de tous produits dans le domaine de la



construction et de l'ameublement, ainsi que toutes opérations mobilières, immobilières, financières, commerciales ou autres s'y rapportant. La société pourra participer financièrement à d'autres entreprises similaires. Elle continue les affaires de la société en nom collectif «O. Baer & Fils», à Vevey, radiée, dont elle reprend l'actif et le passif selon bilan au 31 décembre 1965. En échange de cet apport, fait et accepté pour Fr. 150 955.95 (actifs Fr. 159 625.65, passifs Fr. 8 669.70), Otto Baer a reçu 49 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées, et reste créancier de la société pour Fr. 49 081.88. **Gérald Baer** a reçu 49 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées, et reste créancier de la société pour Fr. 52 874.07. Le capital social est de Fr. 50 000; il est entièrement libéré et divisé en 100 actions au porteur de Fr. 500 dont 98 sont libérées par l'apport ci-dessus et 2 en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans l'organe de publicité ou par avis personnel si l'adresse de tous les actionnaires est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Otto Baer**, de Hausen am Albis (Zurich), à Vevey, est président. **Gérald Baer**, de Hausen am Albis (Zurich), à Vevey, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Bureau de la société: avenue de Gilamont 26. 10 mars 1966. Centrifugation, etc.

**Centritec, Wenger S.A.**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude technique, la vente et la représentation commerciale dans le domaine de la centrifugation, avec toutes ses applications en rapport avec les industries alimentaires, fourragères, chimiques, électriques et la construction navale, y compris les échangeurs de chaleur et toutes autres machines et appareils accessoires destinés à ces industries. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières et commerciales en rapport avec le but social. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 100 actions de Fr. 500 chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si l'adresse de ces derniers est connue. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Henri Wenger**, de Zurich et **Gurzelen** (Berne), à Bonstetten (Zurich), est président et délégué, signant individuellement. **Walter Walz**, de et à Zurich, est membre, sans droit à la signature sociale. **Hans Peter Hefermehl**, de Berne, à Chardonne, est administrateur et directeur, signant individuellement. Bureau de la société: avenue du Général Guisan 58, dans ses locaux. 11 mars 1966.

**Les Gravières de Saumont S.A.**, à Saint-Légier-la Chiésaz (FOSC. du 19 août 1965, page 2589). Le capital de fr. 200 000 est actuellement entièrement libéré en espèces. L'administrateur **Julien Drevice** est président et délégué, signant individuellement. Le président **Alfred Fuchs** redevient membre; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens.

Wallis - Valais - Vallese  
Bureau Brig

12. März 1966. Lebensmittel.

**Frau Philomena Pfammatter**, in Mund, Verkauf von Lebensmitteln und Stoffen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1957). Infolge Todes der Inhaberin wird diese Firma gelöscht.

12. März 1966.

**Hotel Bellevue Simplon-Kulm AG.**, in Simplon-Dorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1961). Gemäss Beschlüssen der Generalversammlung vom 19. August 1965 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1966, sind die Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 270 100 durch Ausgabe von 450 auf den Namen lautenden Prioritätsaktien zu Fr. 300 um Fr. 135 000 auf Fr. 405 100 erhöht worden; es ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1009 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 300 = Fr. 302 700 und 512 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 200 = Fr. 102 400.

Bureau de St-Maurice

11 mars 1966. Hôtel-café-restaurant.

**Mme Revaz**, à Salvan (FOSC. du 15 juillet 1953, page 1731). La titulaire étant décédée, l'inscription est radiée.

11 mars 1966.

**Menuiserie Nobili**, à St-Maurice (FOSC. du 17 février 1942, page 368). L'inscription est radiée par suite de cessation d'activité.

11 mars 1966. Journaux, tabacs, souvenirs, etc.

**Armand Darbellay**, à Martigny. Le titulaire est **Armand Darbellay**, de Liddes, à Martigny. Kiosque à journaux, tabacs, chocolats, souvenirs. Rue du Grand-St-Bernard 10.

11 mars 1966. Immeubles.

**S.I. Les Roxes S.A. Verbière**, à Bagnes (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1965, page 3771). L'assemblée universelle du 1<sup>er</sup> mars 1966 a modifié les statuts de la société: le capital social, entièrement versé, de fr. 50 000, est divisé en 2 actions de fr. 8 000 et 4 actions de fr. 8 500, les 6 au porteur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel  
Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

14 février 1966.

**Jacot et Perret, Transports**, au Pâquier. **Suzanne-Marguerite Jacot**, de La Chaux-de-Fonds et **La Sagne**, au Pâquier, divorcée de **Max-Edouard Perret**, et **Jacques-Eric Perret**, de La Chaux-de-Fonds et La Sagne, au Pâquier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 8 février 1966. Transports et transports internationaux.

Bureau de Neuchâtel

11 mars 1966.

**Société Immobilière Bugrane S.A.**, à Neuchâtel, acquisition, exploitation, gérance et vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1961, N° 212, page 2645). Ensuite de démission, **Joseph-Charles-Marie Pizzera**; **Claude Pizzera** et **Eugène Deck** ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. **Dr René Bucher**, de Niederweningen, à Aarburg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. **Johann Jöhler**, de Wikon, à Olten; **Walter Metzger**, de Gündelhart-Hörhausen, à Olten; **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten, et **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr, ont été nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux.

11 mars 1966.

**Société Immobilière Oxalis S.A.**, à Neuchâtel, acquisition, exploitation, gérance et vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC. du 11 septembre

1961, N° 212, page 2645). Ensuite de démission, **Joseph-Charles-Marie Pizzera**, **Claude Pizzera** et **Eugène Deck** ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. **Dr René Bucher**, de Niederweningen, à Aarburg, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. **Johann Jöhler**, de Wikon, à Olten; **Walter Metzger**, de Gündelhart-Hörhausen, à Olten; **Karl Grossenbacher**, de Zurich, à Olten, et **Paolo Rezzonico**, de Lugano, à Suhr, ont été nommés fondateurs de pouvoirs avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

9 mars 1966. Produits de la branche textile.

**Castex SA**, à Genève, produits de la branche textile, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 31 janvier 1966, page 332). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office.

9 mars 1966. Toutes opérations commerciales, etc.

**Gerfinco SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 janvier 1966, page 105). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office.

9 mars 1966. Chaussures, etc.

**Mme N. Ivanov**, à Genève, commerce et représentation de chaussures, etc., à l'enseigne «Boutique Alexandra» en faillite (FOSC. du 13 janvier 1966, page 125). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. L'inscription est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1966. Brevets, etc.

**TRED, Technique, Réalisations et Diffusion SA**, à Genève, achat et mise en valeur de brevets, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 décembre 1963, page 4056). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif, puis clôturée, la société est radiée d'office.

9 mars 1966. Bureau de change, etc.

**Francosa SA**, à Genève, création et exploitation d'un bureau de change, etc., (FOSC. du 22 juin 1961, page 1811). La société est dissoute de fait. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

9 mars 1966.

**Société Anonyme de Machines Comptables et à Statistiques (Aktiengesellschaft für Buchhaltungs- und Statistikmaschinen)**, à Genève (FOSC. du 26 janvier 1962, page 270). Par suite de transfert de son siège à Zurich, la société a été inscrite au registre de Zurich (FOSC. du 8 février 1966, page 421). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

9 mars 1966. Toutes matières, marchandises, etc.

**Repal SA en liquidation**, à Genève, commerce de toutes matières, marchandises, etc. (FOSC. du 18 mai 1958, page 1666). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89, al. 3 ORC (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 15 février 1966).

9 mars 1966. Garage, etc.

**André Barraud**, à Thônex, exploitation d'un garage avec station-service, etc. (FOSC. du 12 novembre 1965, page 3567). Nouvelle raison de commerce: **Garage André Barraud**.

9 mars 1966. Etiquettes pour étalages, etc.

**Maison Mme H. Bassetti**, à Genève, commerce d'étiquettes pour étalages, etc. (FOSC. du 31 mars 1950, page 864). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: **Onex**, 54, avenue des Grandes-Communes.

9 mars 1966. Articles textiles, etc.

**«RV» M. Rasario**, à Genève, articles textiles, matériaux de construction, etc. (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière.

9 mars 1966. Agence commerciale.

**«AC» Marta Rasario-Gondrand**, à Genève, agence commerciale (FOSC. du 17 novembre 1960, page 3283). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière.

9 mars 1966. Produits alimentaires, etc.

**Baezner & Cie**, à Genève, produits alimentaires, etc., société en nom collectif (FOSC. du 20 février 1964, page 538). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière.

9 mars 1966.

**Société Commerciale Baezner SA**, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1966, page 331). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière, chez **Jean-Pierre Baezner**.

9 mars 1966.

**Société Cotonièrre Baezner SA**, à Genève (FOSC. du 31 janvier 1966, page 331). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière, chez **Jean-Pierre Baezner**.

9 mars 1966. Matières premières, etc.

**Iberal SA**, à Genève, commerce de toutes matières premières, notamment dans le domaine de la construction, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 17 octobre 1963, page 2943). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. Toutefois, par jugement du 23 février 1966, le président du Tribunal du district de Lausanne a ordonné la réouverture de la faillite.

9 mars 1966. Primeurs, etc.

**Intercom SA**, Genève, à Genève, commerce de primeurs, etc. (FOSC. du 14 février 1966, page 498). La société est dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Intercom SA, Genève, en liquidation**. Liquidateurs: les administrateurs **Charles Charky** et **Robert Muller** (inscrits), lesquels signent collectivement.

9 mars 1966. Participations.

**Kiravi SA**, à Genève, gestion de participations à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 7 octobre 1965, page 3139). Nouvelle raison de commerce: **Talisea SA**. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> mars 1966.

9 mars 1966. Produits manufacturés en fibres nouvelles.

**Procofin SA**, à Genève, produits manufacturés en fibres nouvelles (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2689). Nouvelle adresse: 27-29, rue de la Coulouvrenière.

9 mars 1966. Cycles, etc.

**E. Sechehaye SA**, à Genève, commerce de cycles, etc. (FOSC. du 5 juin 1962, page 1657). **Georges Grandjean** n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: **Oscar Richner**, de Vernier, à Genève, président; **Edouard Gaillard**, de Perroy (Vaud), à Meyrin, vice-président, et **Gilbert**

Kislig, de Genève, à Meyrin, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 11, rue Alcide Jentzer, chez F. Martin SA.

9 mars 1966.

**Société de Diffusion Textile Soditex SA**, à Genève (FOSC. du 15 janvier 1965, page 166). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 28 février 1966. Adresse: 34, rue des Noirettes.

10 mars 1966. Informations scientifiques, etc.

**Orbit Publishing SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 24 février 1966. But: développement, mise en valeur et recherches d'informations scientifiques, sur le plan international, en matière électronique; édition et publication de toutes revues et informations se rapportant à cette branche, et plus spécialement une revue internationale électronique, de même que constitution d'une bibliothèque et exploitation d'une librairie chargées de la diffusion des dites publications. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Leclerc, de et à Genève, vice-président, et René Dutoit, de Versoix, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 1, place Saint-Gervais.

10 mars 1966. Fers, etc.

**Noverraz, L'Huillier & Cie**, à Genève, commerce de fers, etc., société en commandite (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1966, page 684). L'associé indéfiniment responsable Robert-Maurice Noverraz (inscrit) est maintenant domicilié à Pregny-Chambésy.

10 mars 1966. Toutes affaires d'exportation.

**Belfont SA**, à Genève, toutes affaires d'exportation (FOSC. du 14 juillet 1965, page 2216). Nouvelle adresse: 6, rue de la Confédération.

10 mars 1966. Marchandises de toutes natures, etc.

**Fadeo SA**, Genève, à Genève, importation et exportation de marchandises de toutes natures, etc. (FOSC. du 22 décembre 1965, page 4000). Procuration collective à deux a été conférée à Cyrille Decrey, de et à Genève.

10 mars 1966. Restaurant, carnet, etc.

**Jour et Nuit SA**, à Genève, restaurant, carnet, rôtisserie et bar (FOSC. du 14 avril 1964, page 1162). Gérard Béran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de Candolle, chez R.-C. Foëx.

10 mars 1966. Bijouterie et pierres fines.

**Monexport SA**, à Genève, bijouterie et pierres fines (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4056). Victor Fischer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Francis Hefti, secrétaire (inscrit), signe dorénavant individuellement.

10 mars 1966.

**Régie du Rhône SA**, à Genève (FOSC. du 26 avril 1965, page 1298). André Natalizzi et Victor Fischer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Francis Hefti, de Hätzingen (Glaris), à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

10 mars 1966.

**Société Générale de Surveillance SA (General Superintendence Company Ltd)**, à Genève (FOSC. du 4 novembre 1964, page 3328). Harry Salomanowitz, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

10 mars 1966. Articles textiles.

**«Ruby-Création» Hegnauer & Cie**, à Genève, articles textiles, société en commandite (FOSC. du 26 juin 1962, page 1869). Henri-Edmond Desponds n'est plus associé. Nouvel associé commanditaire: Hubert-A. Petitat, de Fahy (Berne), à Lausanne, avec une commandite de fr. 1000.

10 mars 1966.

**Publino, Edition et Publicité SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 2 mars 1966. But: exploitation de tous moyens de publicité, notamment l'édition, la fabrication, l'achat, la vente et l'exploitation de tout support publicitaire, l'édition de tout ouvrage, illustré ou non, la régie de vitrines d'exposition, la fabrication, la pose et l'exploitation d'enseignes, de panneaux et miroir en des lieux publics, et l'acquisition d'annonces. Capital: fr. 90 000, entièrement versé, divisé en 90 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise de publicité et d'édition exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle «Publino, Roland Eschler», à Genève, 19, rue Musy, selon bilan au 1<sup>er</sup> mars 1966, avec un actif de fr. 48 000 et un passif envers les tiers de fr. 3000, pour fr. 45 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Droz, de et à Genève, administrateur unique. Signature individuelle de John Droz, administrateur, ou de Roland Eschler, d'Oberwil im Simmental (Berne), à Genève, directeur. Adresse: 19, rue Musy.

10 mars 1966. Maçonnerie, etc.

**Alexandre Caeela**, à Dardagny, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC. du 10 mars 1953, page 564). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

10 mars 1966. Création de dessins pour l'horlogerie, etc.

**Mme Cerny-Dueret**, à Vernier, création de dessins pour l'horlogerie, etc. (FOSC. du 30 avril 1959, page 1238). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 mars 1966. Matières premières, etc.

**Comateo SA en liquidation**, à Genève, commerce de toutes matières premières, etc., en faillite (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4056). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

10 mars 1966. Transports de marchandises, etc.

**F. Gili**, à Carouge, entreprise de transports de marchandises, etc. (FOSC. du 21 avril 1961, page 1134). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «F. Gili, Hélène Gili successeurs», à Carouge.

10 mars 1966. Transports de marchandises, etc.

**F. Gili, Hélène Gili successeurs**, à Carouge. Chef de la maison: Hélène Gili née Gâme, de Genève, à Carouge. Entreprise de transports de marchandises par camions automobiles. Reprise de l'actif et du passif de la maison «F. Gili», à Carouge, 14c, route de Saint-Julien.

10 mars 1966. Layettes, etc.

**«Primerose» Gisèle Wagner-Bernard**, à Genève, commerce et fabrication de layettes, etc. (FOSC. du 24 septembre 1959, page 2641). Nouvelle adresse: 82, rue du Rhône.

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden folgende Aktien der AG Post- und Sporthotel & Bahnhofbuffet Arosa vermisst:

Nr. 107 und 108, lautend auf Hugo Borst, Stuttgart.

Der unbekannte Inhaber dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen (vom Tage der ersten Publikation an gerechnet), ansonst die Aktien als kraftlos erklärt werden.

7000 Chur, 14. März 1966

(256<sup>1</sup>)

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Es werden vermisst:

Titel:

Fr. 1000 2 $\frac{3}{4}$ % Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank lautend auf Inhaber, Nr. 401145, errichtet am 30. Oktober 1954, fällig am 28. August 1960 und 1961.

Fr. 1000 2 $\frac{3}{4}$ % Kassaobligation der Luzerner Kantonalbank lautend auf Inhaber, Nr. 402758, errichtet am 21. April 1955, fällig am 1. April 1962 ohne Coupons.

Sparheft: Nr. 59 042 der Luzerner Kantonalbank, Hauptbank, Luzern, lautend auf Herrn Remo Benedetti, geb. 19. Juni 1942, von Italien, Parkhotel Weggis, jetzt Hotel Flüela, Davos-Dorf, mit einem Kapitalguthaben von Fr. 2000 per 9. September 1965.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, die Titel innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (261<sup>2</sup>)

6000 Luzern, 15. März 1966

Amtsgericht Luzern-Stadt  
Präsident I

Abbühl Adolf, Brünnenstrasse 114, Bümpliz, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Namensschuldbrief vom 3. Februar 1944, Bel. G. Pf. Serie IV Nr. 4257, von Fr. 320, haftend auf Brienzwiler-Grundbuchblatt Nr. 840, im Eigentum des Schild-Eggler Hans, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Namensschuldbrief binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

3800 Interlaken, den 18. März 1966

(265<sup>3</sup>)

Der Gerichtspräsident I:  
Zollinger

Es wird vermisst:

Fr. 1000 4% Obligation Schweiz. Bankverein Nr. 2021, mit Zinstermin per 15. Oktober, erstmals 1959, zur Rückzahlung fällig per 28. Januar 1964, sowie dazugehörige Coupons von Fr. 40 per 15. Oktober 1963 und Fr. 11.45 (Rata-Coupon) per 28. Januar 1964.

Der allfällige Besitzer des Titels wird aufgefordert, denselben innert sechs Monaten, das heisst bis Ende September 1966, der Obergerichtskanzlei vorzulegen; andernfalls erfolgt die Kraftloserklärung. (259<sup>4</sup>)

9043 Trogen, den 16. März 1966

Obergerichtskanzlei  
Appenzell A.-Rh.

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

Zwei Inhaber-Obligationen zu je Fr. 1000.—, Nrn. 2089 und 2090 vom 31. März 1963 samt Coupons, Nrn. 1 und ff. der 4% Anleihe 1963 des Migros-Genossenschaft-Bundes, in Zürich.

Der, bzw. die unbekannt Inhaber dieser Obligationen sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiemit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Zürich zu melden, bzw. die Titel vorzulegen, widrigenfalls diese als kraftlos erklärt würden. (113<sup>5</sup>)

8000 Zürich, den 12. Januar 1966.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de l'action, au porteur, N° 240, de fr. 1000 nom., avec coupons N° 41 ss, du Service du Gaz Delémont S.A., en liquidation, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai de six mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite action au porteur, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (255<sup>6</sup>)

2800 Delémont, le 14 mars 1966

Le président du Tribunal: Ceppi

Le détenteur du livret d'épargne au porteur, N° 48579, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, Lausanne, créancier de Fr. 12 704,50 au 21 septembre 1963, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1966. (112<sup>7</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
Muret.

La cancelleria della Pretura di Lugano-Campagna in relazione al decreto odierno del Pretore, nonché agli art. 981 e segg. CO., 870 CCS., 2 LAC. e 534 CPC., diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 7500, emesso con rogito N° 330 del Notaio, Avv. D° Arturo Motta, in Lugano, di data 6 luglio 1948, gravante il mappale N° 233a e b in territorio di Bioggio, di proprietà del signor Moccetti Attilio fu Aquilino, pure in Bioggio, in III grado, andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il 22 marzo 1967, sotto la comminatoria di ammortamento. (260<sup>8</sup>)

6901 Lugano, 15 marzo 1966

Cancelleria delle Pretura di Lugano-Campagna  
Il segretario assessore: B. Pelloni



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 215491. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1964, 22 Uhr.  
Norton Company, 1 New Bond Street, Worcester (Massachusetts, USA).  
Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; Wasch- und Reinigungsmittel, Poliermittel jedoch mit Ausnahme von Körnern zum Schleifen und Polieren, Abschleifmaterial wie Schleifscheiben, Oel- und Schleifsteine; rohe und teilweise bearbeitete Metalle, Erze; Maschinen aller Art für industrielle Zwecke, Werkzeugmaschinen sowie deren Teile und Zubehör; wissenschaftliche, nautische, elektrische und elektronische Apparate und Instrumente, einschliesslich solcher zur Herstellung von Laser-Strahlen nebst Teilen und Zubehör; Licht-, Heiz-, Trocken- und Kühlanlagen, einschliesslich elektrischer Widerstands- und Heizelemente sowie deren Teile und Zubehör; Baumaterialien aller Art, einschliesslich solcher zur Herstellung und zur Auskleidung von Industrieschornsteinen (Int. Kl. 1, 3, 6 bis 9, 11, 19)

**CRYSTOLON**

Nr. 215492. Hinterlegungsdatum: 15. September 1965, 17 Uhr.  
A. C. Bang Aktieselskab, Østergade 27, Kopenhagen (Dänemark).  
Fabrikation und Handel.

Pelze und aus Pelzen hergestellte oder mit Pelzen besetzte Bekleidungsstücke sowie andere Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Modeerzeugnisse der Textil-, Pelz- und Lederwarenbranche; Spitzen und Stickereien; Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe und Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen. (Int. Kl. 18, 25, 26)

**FUN-FUR**

Nr. 215493. Hinterlegungsdatum: 30. November 1965, 20 Uhr.  
Perfora, ved H. Rossen & Co., Tiset per Gram (Dänemark).  
Fabrikation und Handel.

Molkereiausrüstung und Einrichtungen für die Montierung von Molkereien, inkl. Molkereimaschinen, Milchbehandlungsapparate und Käsefabrikationswerkzeuge; Aufschiebetreter, Käseformen, perforierte Platte als Ersatz für Käsetuch, Kellen, Siebe, Butterspateln, Milchwiegeapparate, Pumpen, Pasteurisierungsapparate, Kühler, Behälter und Tanks, Butterfässer, Knetapparate, Käserührmaschinen sowie Rolltische, Transportwagen und andere Transportapparate, alles für Molkereizwecke bestimmt.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 20, 21)

**PERFORA**

Nr. 215494. Date de dépôt: 2 novembre 1965, 17 h.  
Daikin Kogyo Co., Ltd., Shinhankyu Building, 8 Umeda, Kita-ku, Osaka (Japan). — Fabrication et commerce.

Résines de fluorocarbone et autres résines synthétiques. (Cl. int. 1)

**POLYFLON**

Nr. 215495. Hinterlegungsdatum: 24. November 1965, 16 Uhr.  
E. Wood, Limited, Talbot Works, Stanstead Abbots, Ware (Hertfordshire, Grossbritannien); Korrespondenzadresse: 18, London Street, London E. C. 3 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Firnisse und Lacke, Farben, insbesondere auch Emailfarben, Temperafarben, Japanlacke. (Int. Kl. 2)

**COPON**

Nr. 215496. Date de dépôt: 6 décembre 1965, 17 h.  
Norplex Corporation, Second and Market Streets, LaCrosse (Wisconsin, USA). — Fabrication et commerce.

Matières plastiques stratifiées à revêtement métallique, feuilles de matières plastiques stratifiées ou pleines. (Cl. int. 17)

**NORPLEX**

Nr. 215497. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Outboard Marine Corporation, 100 Pershing Road, Waukegan (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Unterwassertaucherausrüstungen, einschliesslich Gesichtsmasken, Luftschläuche, Schwimfflossen und Rechen. (Int. Kl. 9, 17, 28)

**AIRBUOY**

Nr. 215498. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Outboard Marine Corporation, 100 Pershing Road, Waukegan (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Unterwassertaucherausrüstungen, einschliesslich Gesichtsmasken, Luftschläuche, Luftkompressoren, Schwimfflossen und Rechen. (Int. Kl. 7, 9, 17, 28)

**AQUANAUT**

Nr. 215499. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1965, 17 Uhr.  
Outboard Marine Corporation, 100 Pershing Road, Waukegan (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Unterwassertaucherausrüstungen, einschliesslich Gesichtsmasken, Luftschläuche, Luftkompressoren, Schwimfflossen und Rechen. (Int. Kl. 7, 9, 17, 28)

**SCUBOY**

Nr. 215500. Date de dépôt: 23 décembre 1965, 16 h.  
Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO di Camillo Ferrari, via Besso 42, Lugano (Tessin). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et cosmétiques, désinfectants, produits antiparasitaires, pansements, produits de nettoyage et de lavage de toutes sortes. (Cl. int. 3, 5)

**BLANCELA**

Nr. 215501. Date de dépôt: 23 décembre 1965, 16 h.  
Prodotti chimici e farmaceutici CENTAURO di Camillo Ferrari, via Besso 42, Lugano (Tessin). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et cosmétiques, désinfectants, produits antiparasitaires, pansements, produits de nettoyage et de lavage de toutes sortes. (Cl. int. 3, 5)

**LEILA**

Nr. 215502. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1965, 20 Uhr.  
Riloga-Werk Tillmanns-Schmidt AG, Wängi (Thurgau).  
Fabrikation und Handel.

Vorhangschienen und -stangen, Ladenbaueinrichtungen sowie Metallwaren aller Art für die Möbelindustrie und die Innendekoration. (Int. Kl. 6, 20)

**SILGA**

Nr. 215503. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1966, 17 Uhr.  
Klopman Mills, Inc., Link Drive, Rockleigh (New Jersey, USA).  
Fabrikation und Handel.

Textilgewebe aller Art; Gewebe für industrielle Zwecke; Kleidungsstücke aller Art und Kleidungszubehör für Männer, Frauen und Kinder; Tuche, Vorhänge, Bettdecken und Bettüberwürfe, Teppiche, Matten und Gewebe für Polsterwaren sowie alle anderen Textilwaren.  
(Int. Kl. 20, 22 bis 27)

**KLOPMAN**

Nr. 215504. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1966, 20 Uhr.  
Spico, Bleicherweg 5, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, chemische Produkte für industrielle Zwecke, Produkte der Papierfabrikation, mobile Baukonstruktionen und Baumaterialien und rohe und halberarbeitete Kunststoffe. (Int. Kl. 1, 6, 16, 17, 19, 29, 30, 31)

**SPICO**

Nr. 215505. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1966, 12 Uhr.  
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, Arbon (Thurgau). — Fabrikation.

Zwirnereimaschinen und mit diesen ohne Verzugszylinder hergestellte elastische Zwirne. (Int. Kl. 7, 23)

**ELASTO-TWIST**



Nr. 215506. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1966, 18 Uhr.  
Jowissa Uhren AG, Hasenmattstrasse 29, Bettlach (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke, Uhrenbestandteile aller Art. (Int. Kl. 14)

## OEMA

Nr. 215507. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1966, 6 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Seestrasse 204,  
Kilchberg (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abge-  
änderter Warenangabe der Marke Nr. 114216. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 21. Januar 1966 an.

Mit Beimischung von Haselnüssen hergestellte Produkte, wie Kakao, kakao-  
haltige Nahrungsmittel, Kakaotränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit  
Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Stüss-  
waren. (Int. Kl. 30, 32)

## NUXETTA

Nr. 215508. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1966, 20 Uhr.  
Etaacol International AG (Etaacol International S.A.) (Etaacol Internati-  
onal Spa) (Etaacol International Ltd.), Stampfenbachplatz/Walchestr-  
asse 15, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Einlage- und Aufbügelfstoffe aller Art. (Int. Kl. 24)

## HI LIFE FINISH

Nr. 215554. Hinterlegungsdatum: 24. September 1964, 17 Uhr.  
Ald, Inc., 7045 North Western Avenue, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Wagenwaschanlagen zur Selbstbedienung und dazugehörige Ausrüstungsge-  
genstände, nämlich Behälter, Pumpen, Verteiler, Leitungen, Düsen, Ventile,  
deren Zubehör und Bestandteile. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17)



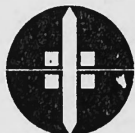
Nr. 215555. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1965, 18 Uhr.  
Hassenfeld Bros., Inc., 1027 Newport Avenue, Pawtucket (Rhode Island,  
USA). - Fabrikation und Handel.

Spielzeugpuppen und fertiges Zubehör. (Int. Kl. 28).

*Dolly  
Darlings*

Nr. 215556. Date de dépôt: 10 janvier 1966, 18 h.  
Dickson & Cie - Deko, 24, rue de la Chapelle, Peseux (Neuchâtel).  
Fabrication.

Produits de décolletage, de taillage, de pivotage pour l'horlogerie, pour l'ap-  
pareillage, pour les compteurs et instruments de précision et pour la petite  
mécanique. (Cl. int. 6, 7, 9, 14)



**DEKO**

Nr. 215557. Data del deposito: 14 gennaio 1966, ore 19.  
Giulio Lehrer, piazza Cioccaro 12, Lugano (Ticino). - Commercio. - Rin-  
novo con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca N° 191690.  
La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 14. gennaio  
1966.

Maglieria, confezioni, calze. Accendisigari, cannocchiali, apparecchi foto-  
grafici, apparecchi radio a transistor e apparecchi televisivi a transistor.  
(Cl. int. 9, 25, 34)

**STELMAR**

Nr. 215558. Data del deposito: 14 gennaio 1966, ore 19.  
Giulio Lehrer, piazza Cioccaro 12, Lugano (Ticino). - Commercio. -  
Rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca  
N° 191691. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia  
il 14 gennaio 1966.

Maglieria, confezioni, calze. Accendisigari, cannocchiali, apparecchi foto-  
grafici, apparecchi radio a transistor e apparecchi televisivi a transistor.  
(Cl. int. 9, 25, 34)

**STELMAR**

Nr. 215559. Data del deposito: 14 gennaio 1966, ore 19.  
Giulio Lehrer, piazza Cioccaro 12, Lugano (Ticino). - Commercio. -  
Rinnovo con estensione dell'indicazione dei prodotti della marca  
N° 191692. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia  
il 14 gennaio 1966.

Maglieria, confezioni, calze. Accendisigari, cannocchiali, apparecchi foto-  
grafici, apparecchi radio a transistor e apparecchi televisivi a transistor.  
(Cl. int. 9, 25, 34)

**STELMAR**

Nr. 215560. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1966, 14 Uhr.  
«Lightning», Dipl. Ing. Brunner, Sonneggstrasse 49, Zürich.  
Fabrikation und Handel.

Industrielle, wissenschaftliche und verkehrstechnische Messgeräte, Ueber-  
wachungsanlagen, Hilfsvorrichtungen und -instrumente, insbesondere elek-  
trischer, elektronischer, mechanischer, hydraulischer, pneumatischer und  
lichttechnischer Art. (Int. Kl. 9)

**LIGHTNING**

Nr. 215561. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 17 h.  
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, 33, rue de  
la Terrassière, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement  
de la marque N° 114502. Le délai de protection résultant du renouvellement  
court depuis le 31 janvier 1966.

Crayons, crayons de fard, mines, craies à dessiner, craies pour tailleurs,  
craies de maquillage, plumes, porte-mines, porte-plumes, stylos, encres,  
gommes à effacer, couleurs et accessoires pour la peinture, protège-pointe  
pour crayons, taille-mines, taille-crayons, machines à tailler les mines et  
les crayons, articles de papeterie et de bureau. (Cl. int. 2, 3, 16)

**D'ACHE**

N° 215562. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 17 h. Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, 33, rue de la Terrassière, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 114503. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1966.

Crayons, crayons de fard, mines, craies à dessiner, craies pour tailleurs, craies de maquillage, plumes, porte-mines, porte-plumes, stylos, encres, gommes à effacer, couleurs et accessoires pour la peinture, protégé-pointe pour crayons, taille-mines, taille-crayons, machines à tailler les mines et les crayons, articles de papeterie et de bureau. (Cl. int. 2, 3, 16)

N° 215563. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 17 h. Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, 33, rue de la Terrassière, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 114509. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1966.

Crayons, crayons de fard, mines, craies à dessiner, craies pour tailleurs, craies de maquillage, plumes, porte-mines, porte-plumes, stylos, encres, gommes à effacer, couleurs et accessoires pour la peinture, protégé-pointe pour crayons, taille-mines, taille-crayons, machines à tailler les mines et les crayons, articles de papeterie et de bureau. (Cl. int. 2, 3, 16)



N° 215564. Date de dépôt: 31 janvier 1966, 17 h. Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, 33, rue de la Terrassière, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 114510. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 janvier 1966.

Crayons de fard, mines, craies à dessiner, craies pour tailleurs, craies de maquillage, plumes, porte-crayons, porte-craies, porte-mines, porte-plumes, stylos, encres, gommes à effacer, couleurs et accessoires pour la peinture, protégé-pointe pour crayons, taille-mines, taille-crayons, machines à tailler les mines et les crayons. (Cl. int. 2, 3, 16)

"CARAN D'ACHE,"

Nr. 215565. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1966, 19 Uhr. Constantin Rosset, Gorwidan 14, Zürich 11. - Fabrication und Handel. Nahrungsmittel, insbesondere Saucen. (Int. Kl. 29, 30, 31)

N° 215566. Date de dépôt: 11 février 1966, 18 h. The Anaconda Company, 25 Broadway, New York (New York, USA). Fabrication et commerce. - Renouvellement des marques N° 114295, 114296 et 114297. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 février 1966.

Métaux, alliages et lingots non-ferreux, coulés, étirés, laminés, repoussés, pressés et usinés, pièces fondues, tôles, cylindres, fils, lames et barres, faits de ces métaux et alliages, et spécifiquement de laiton, laiton pauvre, laiton très pauvre, bronze commercial, dorure en rouleaux et en feuilles, cylindres, fils tiges et tôles de bronze phosphoreux; tôles, fils et tiges de bronze manganésique, laiton scié, laiton pour brasage, laiton pour étréage, laiton pour filage, laiton poli, tôles de bronze, fils de laiton, fils de laiton pauvre, fils de bronze, fils de dorure, fils pour goupille, fils pour vis, tiges de laiton, tiges de bronze, tiges à rotation libre, cuivre laminé à chaud et à froid en tôles et en cylindres, cercles laminés à chaud et à froid, barrés de cuivre et lames de cuivre autres que pour usages électriques, cercles de cuivre, tôles de cuivre polies, pièces de moulage étirées de laiton et de cuivre; nickel-argent en tôles, cylindres, cercles, tiges, fils et tôles en nickel-argent polies. Tubes de laiton, tubes de cuivre, tubes de laiton pauvre sans jointure, tubes de cuivre sans jointure, tubes de condenseur, tubes de laiton et de cuivre soudés et tubes de nickel-argent sans jointure. Segments de collecteur parés, barres et lames de cuivre pour usages électriques et fils de cuivre isolés. (Cl. int. 2, 6, 9)

ANACONDA

N° 215567. Date de dépôt: 14 février 1966, 18 h. Metallprodukte AG Grenchen (Produits métalliques S.A. Granges), Granges (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 114901. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1966.

Boîtes de montres et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

Transmissions - Uebertragungen

Marques N° 116027 (ROYTYPE), 211035 (ROYAL, fig.). - Royal McBee Corporation, New York (New York, USA). - Transmission à Royal Typewriter Company, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marken Nrn. 122184 (WAXSPOT), 122335 (KEYSORT), 127974 (McBee, fig.), 160339 (ROYAL), 168144 (TWIN-PAK). - Royal McBee Corporation, New York (New York, USA). - Uebertragung an Royal Typewriter Company, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marken Nrn. 125463 (STOFFELS), 187465 (TISSUS, fig.). - Stoffel & Co., St. Gallen. - Uebertragung an Stoffel AG (Stoffel S.A.) (Stoffel Ltd.), Rosenbergrasse 20, St. Gallen. - Eingetragen den 8. März 1966.

Marques N° 130867 (DRANO), 134545 (WINDEX SPRAY), 163431 (DAZY SPRAY, fig.). - The Drackett Company (Ohio Corporation), Cincinnati (Ohio, USA). - Transmission à The Drackett Company (Delaware Corporation), 100 West Tenth Street, Wilmington (Delaware, USA). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marque N° 142969 (YASMA). - Girard-Dubois S.A., Rossens (Fribourg). - Transmission à Y.E.M.A. (société anonyme), 65 et 67, rue des Cras, Besançon (Doubs, France). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marken Nrn. 150820 (TURA), 201419 (TURABAST). - A. F. Thurnauer, Zürich. - Uebertragung an A. F. Thurnauer & Co., Heinrichstrasse 216, Zürich 5. - Eingetragen den 8. März 1966.

Marque N° 151915 (DUWARD). - Carlos Vendrell Paradis, Barcelone (Espagne). - Transmission à JEL, SOCIEDAD ANONIMA, Balmes 195, Barcelone I (Espagne). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marken Nrn. 174923 (CAROTACTIN), 174924 (TANFASTIC). - Botany Mills, Inc., Passaic (New Jersey, USA). - Uebertragung an Sea & Ski Corporation, 975 Timber Way, Reno (Nevada, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marke Nr. 176661 (ROYALUXE). - Royal Mcee Corporation, Port Chester (New York, USA). - Uebertragung an Royal Typewriter Company, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marken Nrn. 178407 (TWINKLE), 178408 (VANISH), 209597 (OVEN-GARD), 209644 (DRACKETT, fig.). - The Drackett Company (Ohio Corporation), Cincinnati (Ohio, USA). - Uebertragung an The Drackett Company (Delaware Corporation), 100 West Tenth Street, Wilmington (Delaware, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marque N° 181729 (ROYTYPE). - Royal McBee Corporation, Port Chester (New York, USA). - Transmission à Royal Typewriter Company, Inc., 850 Third Avenue, New York (New York, USA). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marke Nr. 183506 (TANSATION). - Botany Industries, Inc., Reno (Nevada, USA) und Passaic (New Jersey, USA). - Uebertragung an Sea & Ski Corporation, 975 Timber Way, Reno (Nevada, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marken Nrn. 188844 (LORENOL, fig.), 192408 (PLASTO-BRILL, fig.), 206639 (MELBA), 206962 (ATOMI-NET), 208542 (CABRIOLET), 208546 (IN-HA-FRESH), 211645 (DOSY), 212206 (DOSA). - Albert Dom-eisen, Destillerie, Gais (Appenzell A.-Rh.). - Uebertragung an DOSA AG, Langgasse 74, Gais (Appenzell A.-Rh.). - Eingetragen den 8. März 1966.

Marques N° 194820 (BEAUTY ON THE EACH), 196486 (SPECTACULARS), 196523 (RENAULD OF FRANCE). - Botany Industries, Inc., faisant également le commerce sous la raison sociale Renauld of France, Reno (Nevada, USA). - Transmission à Sea & Ski Corporation, 975 Timber Way, Reno (Nevada, USA). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marque N° 200070 (SNOOTIE). - Botany Industries, Inc., faisant également le commerce sous la raison sociale Sea and Ski Company, Passaic (New Jersey, USA) et Reno (Nevada, USA). - Transmission à Sea & Ski Corporation, 975 Timber Way, Reno (Nevada, USA). - Enregistré le 8 mars 1966.

Marque N° 207198 (STYLLUX). - Rohrer Frères, Tramelan. - Transmission à Repco Watch S.A., rue de l'Industrie 25, Tramelan (Berne). - Enregistré le 9 mars 1966.

Marke Nr. 208077 (MOUNTAIN DEW, fig.). - The Tip Corporation of America, Arlington (Virginia, USA). - Uebertragung an PepsiCo, Inc., 500 Park Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen den 8. März 1966.

Rectification - Berichtigung

Marque N° 214494 (BELGRAP). Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). - L'indication des produits est rectifiée comme suit: Boisson de table sucrée, gazéifiée ou non, additionnée d'arôme naturel ou de jus de grape-fruits, à base d'eau minérale d'Henniez. - Enregistré le 14 mars 1966.

Marque N° 214495 (CITROBEL). - Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud). - L'indication des produits est rectifiée comme suit: Boisson de table sucrée, gazéifiée ou non, additionnée d'arôme naturel ou de jus de citron, à base d'eau minérale d'Henniez. - Enregistré le 14 mars 1966.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Zollbegünstigung für Gewebe

In den GATT-Zollverhandlungen 1961/62 (Dillonrunde) wurden gegenüber der EWG für Gewebe aus endlosen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen der Nr. 5104 bis zum 2. März 1966 befristete Zollkonzessionen zugestanden. Andererseits hat auch die EWG der Schweiz eine bis 2. März 1966 gültige Zollbegünstigung für Seidengewebe gewährt. Es sind Verhandlungen im Gange, diese beidseitig befristeten Zollbindungen zu verlängern. Diese Verhandlungen sind noch nicht abgeschlossen. Beide Parteien sind aber übereingekommen, in der Zwischenzeit am bisherigen Regime nichts zu ändern.

Durch den am 18. März 1966 vom Bundesrat gefassten Beschluss über die Aenderung des Gebrauchs-Zolltarifs wird die unveränderte Beibehaltung der bis 2. März 1966 für diese Gewebe gültigen Zölle sichergestellt, nachdem auch die EWG-Staaten ähnliche Massnahmen zugesagt haben. 67. 21. 3. 66

Allègement douanier pour tissus

Lors des négociations tarifaires au GATT de 1961/62 (Dillon Round), des concessions douanières portant sur les tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues relevant du numéro 5104 du tarif d'usage furent accordées à la CEE. Ces concessions furent limitées au 2 mars 1966. De son côté, la CEE a aussi accordé à la Suisse un allègement douanier pour ce qui concerne les tissus de soie, allègement limité également au 2 mars 1966. Des négociations sont en cours afin de proroger ces consolidations douanières dont la durée avait été limitée. Ces négociations ne sont pas encore terminées. Les deux parties sont cependant convenues de n'apporter, dans l'entretemps, aucune modification au régime actuel.

L'arrêté adopté le 18 mars 1966 par le Conseil fédéral modifiant le tarif d'usage des douanes suisses assure le maintien, sans changement, des droits de douane, tels qu'ils avaient été fixés jusqu'au 2 mars 1966, pour les tissus en question, les pays membres de la CEE ayant permis de prendre des mesures semblables. 67. 21. 3. 66

Bundesratsbeschluss

über die Aenderung des Gebrauchs-zolltarifs

(Vom 18. März 1966)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 4, Abs. 3 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1. Die Tarifnummern 5104.10, 40/52, 70/82 des Teils B (Einfuhrzolltarif) des Schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs erhalten folgende Fassung:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Fr. je 100 kg brutto
5104.	Gewebe aus endlosen synthetischen oder künstlichen Spinnstoffen (einschliesslich Gewebe aus Monofilen oder Streifen der Nrn. 5101 oder 5102): - synthetische: - - roh: 10 - - - Gewebe von der Art, wie sie zur Herstellung von Luftreifen verwendet werden (G.T. Fr. 600.-)	250.-
	12 - - - andere (G.T. Fr. 600.-)	600.-
	40 - - - buntgewebt (G.T. Fr. 900.-)	800.-
	42 - - - bedruckt (G.T. Fr. 1000.-)	900.-
	- künstliche: - - roh: 50 - - - Gewebe von der Art, wie sie zur Herstellung von Luftreifen verwendet werden (G.T. Fr. 500.-)	150.-
	52 - - - andere (G.T. Fr. 500.-)	500.-
	- gefärbt: 70 - - - Futterstoffe, als solche erkennbar, in Taffet-, Köper- oder Atlasbindung, ungemustert, anders als weiss gefärbt, mit einer Breite von über 138 bis 142 cm, einem Gewichte von über 100 bis 150 g je m <sup>2</sup> und mit über 35 bis 50 Fäden auf 5 mm im Geviert (G.T. Fr. 600.-)	400.-
	72 - - - andere (G.T. Fr. 600.-)	500.-
	- buntgewebt: 78 - - - Futterstoffe, als solche erkennbar, in Taffet-, Köper- oder Atlasbindung, ohne Bindungs- oder Farbmusterung, mit einer Breite von über 138 bis 142 cm, einem Gewichte von über 100 bis 150 g je m <sup>2</sup> und mit über 35 bis 50 Fäden auf 5 mm im Geviert (G.T. Fr. 600.-)	400.-
	80 - - - andere (G.T. Fr. 600.-)	500.-
	82 - - - bedruckt (G.T. Fr. 650.-)	580.-

Art. 2. Dieser Beschluss tritt mit Wirkung ab 3. März 1966 in Kraft. 67. 21. 3. 66

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant le tarif d'usage des douanes suisses

(Du 18 mars 1966)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 4, 3<sup>e</sup> alinéa, de la loi du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses, arrête:

Article premier. Les N°s 5104.10, 40/52, 70/82 du tarif d'usage des douanes suisses reçoivent le libellé suivant:

Numéro du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit en francs par 100 kg brut
5104.	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofilés ou de lames des N°s 5101 ou 5102): - synthétiques: - - écрус: 10 - - - tissus types utilisés pour la fabrication pneumatiques (T.g. Fr. 600.-)	250.-
	12 - - - autres (T.g. Fr. 600.-)	600.-
	40 - - - de fils teints (T.g. Fr. 900.-)	800.-
	42 - - - imprimés (T.g. Fr. 1000.-)	900.-
	- artificiels: - - écрус: 50 - - - tissus des types utilisés pour la fabrication des pneumatiques (T.g. Fr. 500.-)	150.-
	52 - - - autres (T.g. Fr. 500.-)	500.-
	- teints: 70 - - - étoffes pour doublures, reconnaissables comme telles, tissées en armure taffetas, sergé ou satin, non façonnées, autres que teintes en blanc, d'une largeur de plus de 138, jusqu'à 142 cm, d'un poids de plus de 100, jusqu'à 150 g par m <sup>2</sup> , et présentant plus de 35, jusqu'à 50 fils par carré de 5 mm côté (T.g. Fr. 600.-)	400.-
	72 - - - autres (T.g. Fr. 600.-)	500.-
	- de fils teints: 78 - - - étoffes pour doublures, reconnaissables comme telles, tissées en armure taffetas, sergé ou satin, sans façonnage provenant de l'armure ou d'un effet de couleurs, d'une largeur de plus de 138, jusqu'à 142 cm, d'un poids de plus de 100, jusqu'à 150 g par m <sup>2</sup> , et présentant plus de 35 jusqu'à 50 fils par carré de 5 mm de côté (T.g. Fr. 600.-)	400.-
	80 - - - autres (T.g. Fr. 600.-)	500.-
	82 - - - imprimés (T.g. Fr. 650.-)	580.-

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur dès le 3 mars 1966.

67. 21. 3. 66

Auslandspostüberweisungsdiens — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 19. März 1966 — Cours de conversion dès le 19 mars 1966

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.76; Dänemark/Danemark: Fr. 63.20; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.60; Frankreich/France: Fr. 88.95; Italien/Italie: Fr. -69<sup>95</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86.90; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.95; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.87; Schweden/Suède: Fr. 84.70.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eirc)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12.18\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung/chèques postaux Nr. 40-600 Basel/Bâle. 67. 21. 3. 66

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung — suite)

St-Imier: Boucherie Binz 23-4716. St-Prex: André Octave marchand fripier 10-26742. Sarmenstorf: Stutz-Hess Bruno Angestellter 50-6866. Schachen (LU): Marbacher R. & Sohn Sägerei Wagneri Käferei 60-22458. Schöftland: Sommerhalder-Lüscher Ernst Magazinchef 50-11469. Schönbühl-Urtenen: Auto-Center Gebr. Hünne AG 30-33435. Schönholzerswilen: Brandversicherung der Viehversicherung 85-5907. Schüpfheim: Kath. Jungmannschaft 60-22522. Schwägälp Sämtis: Sanitäts-Schwebebahn Aktiengesellschaft Urnäsch Bahnschalter 90-10793. Schwanden (GL): Klinkowström von Arved 87-2909. Selzach: Winkelhausen Franz Spezialwerkstätte für Hartverchromung 45-2175. Le Sentier: de Mestral Ph. pasteur 10-26776. Sierre: Carrosserie Manz Lucien 19-8838. Sigriswil: Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Sigriswil Ausgabenkonto 30-33431. Sils im Domleschg: Schudell Paul 70-9191. Sion: Couvent des capucins restauration 19-8833. - Frey SA Arthur vêtements 19-8821. - Grand meeting aérien 19-8851. - Noro-Brunner André Artcolor 19-8840. Sisikon: Rietmann Karl Bezirksagentur der Basler-Leben und Unfall 60-22515. Solothurn: Autofahrschule Probst 45-1845. Speicher: Rupp Walter 90-7239. - Sondregger P. Lehrer 90-12522. Spreitenbach: Jäggi Margaretha Generalvertrieb Bon-Boy 80-65669. - Salvisberg E. 50-15449. Stein (AG): Schlittler Kurt Laborant 50-11965. - Selectro Inh. C. Marzetta 50-10380. Stetten (AG): Spring & Söhne Baustoffe 50-15483. Surpierre: Bongard Henri ferblantier 17-7563. Thun: Diener Carl Bodenbeläge Dürrenast 30-33454. - Keller Arthur Büromaschinen 30-33438. - Philatelica Frau Trudy Guldenfels 30-33453. - Schweiz. Zeigerverband Kreis 8 Emmental-Thun 30-33401. Thusis: Fabbri A. Lupo-Getränkedept 70-9194. Tramelan: Mission Croix Lumineuse 25-12538. - Syndicat d'améliorations foncières de la montagne du droit de Tramelan et de Montbautier 25-3979. Trimbach: Fuchs Albert 46-813. Troinex: Huggler Rainer 12-9218. Utikon Waldegg: Frauenverein Utikon Waldegg 80-45613. Unterägeri: Loppacher E. Kuttlerli 60-22538. Urdorf: Hofmann-Hannig Friedrich 80-65666. - Mösch Karl Kaufmann 80-65636. Uster: Büchi Ernst Glasbläser 80-58684. Uzwil: Wohnbaugewerkschaft Familia 90-6745. Vevey: Blandinier Jacques pasteur 18-2872. - Leu François Dr. spécialiste FMH en dermatovénérologie 18-4048. - Peitrequin Pierre M. et Mme 18-601. Veysonnaz: Fournier René poste 19-8770. Villarvillard: Sallin Nicolas instituteur 17-7570. Villmergen: Pfarreiheim-Bazar 50-14491. Wädenswil: Männerturnverein Wädenswil 80-65709. Wetzikon: Nöthiger Rolf 50-4623. Wetzikon (ZH): Maelgi-Hunkeler Josef 80-65691. Wil (SG): Kayser H. Dr. med. Oberarzt 90-13430. - Nater Hans jun. 90-13431. Wimmis: Sozialdem. Partei 30-32451. Winterthur: Dürr AG Otto Anlagen für Oberflächentechnik 84-8102. - Mawir AG Generalvertretung 84-8107. - Mörsburg-Gesellschaft Vitodurum 84-8113. - Rohmann Ferdinand Optiker 84-8118. - Scagnetti Thea Vers.-Berater 84-8120. - Wohlen (AG): Rüegger Samuel Lehrer 50-12082. Wollcräu: Mäckli-Straub Christian Pfarrer 80-85704. Nverdom: Lambelct Alfred agriculteur et parc avicole de Noréaz Cheseaux-Noréaz 10-26780. Zell (LU): Betriebsamt 60-22514. Zürich: Baechler-Wild Louis Dr. phil. 80-65667. - Bärocher



Paul Postbeamter 80-65640. - Bosch Max Polizeiwachtmeister 80-65727. - Celio-Hasler G. 80-65681. - Egger Robert Kältetechniker 80-65647. - Engo Tours Reisebüro Enger & Goetz 80-46078. - Evang. Volkspartei der Stadt Zürich Kreisgruppe 4/5 80-65705. - Pasmachtsbälle Zürichfütz Oerlikon 80-14815. - Finckh Peter stud. Phys. ETH 80-62086. - Gass Traugott Speisefette und Öle 80-65679. - Gesellschaft der Lehrer an der Töchterchule Stadelhofen 80-65702. - Glystras Stefanos Kaufmann 80-65734. - Gross-Thaler R. Frau 80-12531. - Grunge Gesa Angestellte 80-65687. - Gubler-Hadorn Arthur 80-51086. - Güttinger-Tobler H. Frau 80-65658. - Härrli-Brunner Hans 80-65631. - Herrmann Arno Pfarrer 80-6757. - Hürlimann Heinz eidg. dipl. Radioelektriker 80-65682. - Hurt Hilde Frau 80-65692. - Induronic AG Steuerungs-Regelungs- und Messapparaturen 80-5352. - Interproma Inter-Promotion u. Management Ltd. 80-16937. - Kiefer Eduard Aero-Taxi 80-65684. - Kistler Richard Vertreter 80-65674. - Kull Theophil Pfarrer 80-65680. - Kurz Gisela Lehrerin 80-65654. - Meneghini & Balestra Hotel Holbein 80-21036. - Näf-Wullschlegler Hans a. Prokurist 80-65662. - Neeracher-Welti Hans Assistent 80-65671. - Rohner Rudolf stud. iur. 80-65661. - Ruckstuhl Richard L. Navicon-Agency 80-65264. - Rüeeggsegger & Geiger Architekten AG 80-29200. - Sack-Dietsche Theodor Pianist und Organist 80-65637. - Sager-Kaufmann Otto 80-65689. - Saxer-Stehrerberger Edwin Drogist 80-65685. - Schweri Arthur F. cand. Phys. ETH 80-65686. - Singer Alfred Konto Nina 80-52043. - Stadler Bruno Bäcker Konditor 80-53071. - Stauder Herbert Vertreter 80-65673. - Steiner Ernst Vertreter 80-65656. - Tanner-Delée Wilhelmine Oelgemälde 80-65650. - Tielsa AG 80-21486. - Urech Gertrud Modellistin 80-65638. - Verkehrswettbewerb Kreis 11 80-1389. - Vontobel Albert Beamter SBB 80-65651. - Watter Max Bücherexperte 80-65712. - Widmer-Kopf Otto Kaufmann 80-65657. - Wohnhaus AG 80-21866. - Reif Walter Mefa Schweiz. Metzgerei-Fachausstellung 1966 80-65642. Zurzach: Kies AG Zurzach 80-15257. Schaan (FL): Kranz Kurt jun. Briefmarken An- und Verkauf 90-17203.

Bangalore (Inde): Goebel Tina Schwester Missionskonto für spezielle Zwecke 85-5901. Cannes (France, Alpes-Marit.): Hofer-Sawyer H. Martin 80-47026. Dublin (Irland): Schmid Ernst 30-30706. S. Rémy-de-Provence (France, B.-du-Rhône): Keller Edwin Kunstnaler 25-12541. Simbach (b. Landau Isar, Deutschland, Bayern): Buchberger Alfons Lederbekleidung 40-20910. Wien (Oesterreich): Mayer Josef Erzeugung kunstgewerblicher Artikel 90-13437.

«La Vie économique» (numéro de février)

Le cahier de février de la revue «La Vie économique» contient plusieurs exposés et tableaux qui fournissent maintes données intéressantes. Citons à titre d'exemples celles concernant

- le domaine de la production:
  - La consommation privée depuis 1958
  - Le produit national brut en 1965 etc.

- le domaine du marché du travail et des salaires:
  - Autorisations de séjour délivrées en janvier par les autorités de police des étrangers
  - Résultats partiels de l'enquête sur les salaires et traitements versés en octobre 1965
  - Conventions collectives de travail en Suisse à la fin de 1965 etc.

Le même fascicule contient également divers articles se rapportant aux domaines du commerce, des prix et de la consommation, ainsi que du marché de l'argent et des capitaux.

«La Vie économique» permet aux lecteurs d'être renseignés, d'une manière continue et rapide, sur des faits importants d'ordre économique et de suivre leur évolution.

La revue coûte 2 francs par exemplaire et l'abonnement revient à 20 fr. 50 par an (seulement pour année civile janvier-décembre). Les commandes d'abonnements doivent être adressées aux offices postaux et celles de numéros individuels à l'éditrice: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

**DICTAPHONE**  
 Diktierapparate



Rüegg-Nagegli + Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
 Abt. Büromaschinen Boehrbovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

*Inserate*  
 haben stets Erfolg  
 im Schweizerischen  
 Handelsan- und  
 tsblatt

**CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT**  
 LAUSANNE

Vevey, Lucens, Morges, Renens, Saint-Prex

**DIVIDENDE POUR 1965**

L'assemblée des actionnaires du 18 mars 1966 a fixé le dividende pour l'exercice 1965 à

**6 1/2% soit Fr. 16.25 brut par action**

Ce dividende est payable dès ce jour contre remise du coupon N° 20 des actions aux guichets de l'établissement, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé et du droit de timbre sur coupons, soit par Fr. 11.375 net.

Lausanne, le 21 mars 1966 La Direction

**STAHLMÖBEL FÜR**  
 BANKEN - VERSICHERUNGEN - VERWALTUNGEN  
 HANDEL und INDUSTRIE

Wir planen und fabrizieren Normal- und Spezialmöbel in hoher Qualität

H. SANDMEIER, STAHLMÖBELFABRIK, 8305 OIETLIKON  
 051-93 21 90 gegr. 1938



**Kurse für Finanz- und Rechnungswesen**

Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen und für die Praxis!

Abendkurse			Tageskurse
<b>Kurs</b>	<b>Abende</b>	<b>Tag</b>	<b>5. Plankosten - Seminar</b>
Finanzbuchhaltung	20	Mo.	Eingehende Behandlung aller Probleme der Plan- und Standardkostenrechnung.
Betriebsabrechnung	20	Mi.	
Schriftlicher Übungskurs	10	Do.	
Statistik	8	Do.	Voll- und Grenzkosten.
Steuern	16	Mi.	1st-Soll-Vergleich, Stellen-, Bestandes- und Artikelerfolgsrechnung.
Handelsrecht, Wertpapiere SchKG	20	Di.	
Bilanzanalyse und Revisionstechnik	10	Fr.	6 Montage (18. 4. -23. 5. 1966)
Plankosten II	10	Fr.	8.30-12.00 Uhr und 14.00-17.00 Uhr
	<b>Vormittage</b>		
Plankosten I	3	Sa.	

**Teilnehmerzahl stark beschränkt!**

Prospekte und Anmeldung: *Ch. Caminada*

Semesterbeginn: 13. April 1966 8001 Zürich, Lintheschergasse 21  
 Tel. (051) 44 53 25

**Grands Magasins**  
**Au Grand Passage S.A., Genève**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

dans les locaux de la société, 50, rue du Rhône, Genève, pour le lundi 4 avril 1966, à 10 heures 30.

**Ordre du jour:**

- Rapport du conseil d'administration. Présentation des comptes de l'exercice 1965.
- Rapport de Messieurs les contrôleurs. Approbation des comptes au 13 décembre 1965.
- Décharge au conseil d'administration.
- Délégation sur la répartition du bénéfice net.
- Distribution d'un bonus extraordinaire de fr. 10.- par action à prélever sur une réserve interne ayant supporté l'impôt, de fr. 1 500 000.-.
- Augmentation du capital:
  - Décision d'augmenter le capital de fr. 15 000 000.- à fr. 16 000 000.- par l'émission au pair de 10 000 actions au porteur nouvelles, de fr. 100.- nominal, N° 150 001 à 160 000, entièrement libérées; jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1966.
  - Constatation de la souscription et de la libération intégrale de ces 10 000 actions nouvelles.
- Modification de l'article 6 des statuts.
- Elections au conseil d'administration.
- Election des contrôleurs pour 1966.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège social, 50, rue du Rhône, Genève, à partir du 23 mars 1966.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 2 avril 1966 à l'Union de Banques Suisses ou au Crédit Suisse, à Genève, ou au secrétariat de notre société, 50, rue du Rhône.

L'assemblée générale sera suivie, pour les actionnaires qui le désirent, d'une visite des installations techniques du bâtiment.

Genève, le 21 février 1966 Le conseil d'administration

**Konsumentenfragen in der Schweiz**

Sonderheft Nr. 74  
 Der unter obigem Titel herausgegebene Bericht der Studienkommission für Konsumentenfragen an den Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 6.50 erhältlich (167 Seiten, Format A4)  
 Vorauszahlung erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsan- und tsblatt, Bern.

**CYNAR**  
 der Aperitif aktiver Menschen

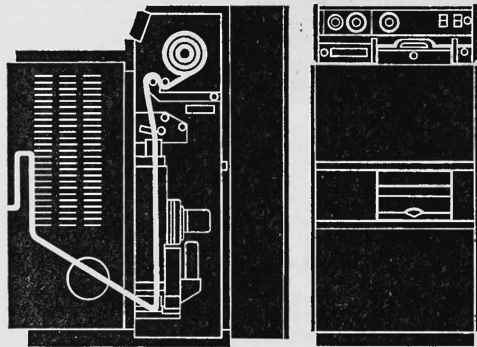


**CYNAR**

# Können Sie sich das leisten, Herr Direktor ?



Monat für Monat... gutes Geld... hoppla, hinaus damit! Nein! Ist auch nicht nötig. Der Dennison-Copierer befreit Sie von hohen a) Mieten, b) Stückpreis-Abgaben, c) Servicekosten. Wie?... das sagt Ihnen der Prospekt „Dennison-Copierer - schon im Prinzip überlegen“. Bitte sofort anfordern!



Der Dennison-Copierer arbeitet nach einem neuen Erfindung, ohne Negative, ohne verderblichen Entwickler, ohne lichtempfindliches Papier, ohne stäubenden Puder, ohne Hitze, geräuschlos, geruchfrei, staubfrei.

Der Dennison-Copierer liefert alle 9 Sekunden 1 Kopie, tadellos trocken, lichtbeständig, unbegrenzt haltbar. Der grosse Papiervorrat auf Rolle für 705 A 4-Kopien erlaubt kontinuierliches Arbeiten.

Machen Sie mehr als 1500 Kopien im Monat?, dann kann es Sie teuer zu stehen kommen, wenn Sie den Dennison-Copierer nicht benutzen. 4 Faktoren senken den Preis der Dennison-Bürokopie: Günstiger Anschaffungspreis (auch in Miete lieferbar), schnellerer Betrieb, minimaler Unterhalt, geringer Platzbedarf. Bitte Orientierung verlangen.

## Walter Rentsch AG Zürich

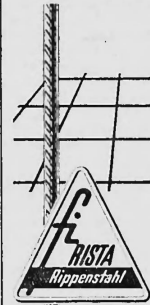
8023 Heinrichstr. 216, Tel. 051 42 32 22 / 4000 Basel, Aeschengraben 32, Tel. 061 24 11 20 / 3000 Bern, Neugasse 39, Tel. 031 22 38 11 / 1200 Genf, 59, Rue du Grand Pré, Tel. 022 34 37 20 / 9000 St. Gallen, Neugasse 35, Tel. 071 22 32 92

Beutler

### PATENTE

KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.

8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 68



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

### Warenumsatzsteuer

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden in Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 43 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Vorauszahlung auf unsere Postbeckerrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden sind separate schriftliche Bestimmungen dieser Einschaltungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes  
3000 Bern

### Impôt sur le chiffre d'affaires

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Afin d'éviter des malentendus, on voudrait bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce  
3000 Berne

### CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.

Sihlstrasse 37, ZÜRICH, Tel. 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Sämtliche Treuhandfunktionen

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

Das

### Depositenheft Nr. 38434

ausgestellt von der Migros Bank Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 1352.30, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses Innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 4. März 1966

Migros Bank

### INKASSO Aussenstände in Ihrer Buchhaltung ?

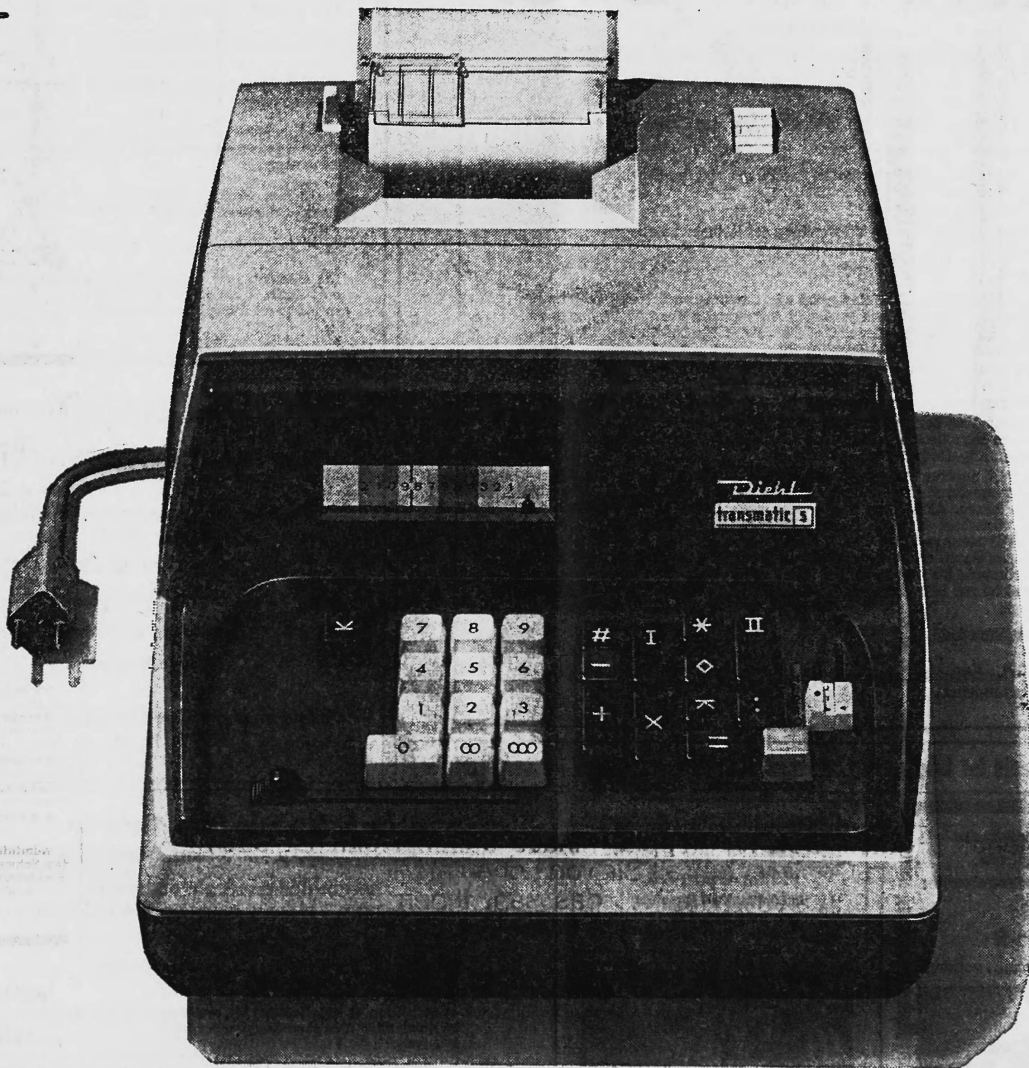
Vereäumen Sie nicht, diese so rasch wie möglich zu reellieren

- Verhilft zu raschem Erfolg
- Erfasst Ihre Schuldner überall
- Arbeitet auf Erfolgsbasis

Verlangen Sie unverbindlich unsere Bedingungen mit Tarif für In- und Ausland.

DUN + BRADSTREET AG, Händelseuskunftei  
Inkassoabteilung, Postfach 931, 8022 Zürich  
In Gaseen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

Inserions dans la FOSC. = efficacité et succès!



## 13 schwarze Tasten steuern ein ganzes System.

Bei der neuen Diehl Transmatic S kann man tatsächlich nicht mehr von einer Rechenmaschine sprechen. Hier geht es um ein — druckendes — Rechensystem.

Da sind alle die Möglichkeiten, die zwei automatische Speichereinheiten und ein Druckspeicher zu lösen vermögen.

Da ist die Konstanteneinheit, die Werte, so lange Sie wollen, «aufs Eis legt».

Da sind — dank der einmaligen Kommaautomatik — stets die kommarichtigen Resultate (also keine Kommafehler mehr!).

Da ist — in einzigartiger Perfektion — die Automatik, die (man staune!) aufrundet.

Da sind 13 schwarze Tasten, die viel mehr können als rechnen: Sie steuern ein ganzes System. Die ausführliche Vorführung der Diehl Transmatic S ist ausserordentlich interessant und aufschlussreich. Wann dürfen wir Sie erwarten oder bei Ihnen vorsprechen?

Wir verfügen über ausführlich dargestellte Anwendungsbeispiele aus der Praxis, spezifisch ausgerichtet auf die verschiedensten Branchen. Nennen Sie uns Ihre Branche, wir senden Ihnen die Beispiele aus Ihrem Fachgebiet gerne zu.

**Diehl**

**B**  Wir wünschen unverbindliche Vorführung  
 der Diehl Transmatic S  
 Senden Sie uns die Dokumentation  
 über die Diehl Transmatic S

**O** Branche: \_\_\_\_\_ HA  
 Name: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_  
 Ort: \_\_\_\_\_

**B** An die Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301  
 8050 Zürich

50 JAHRE  
**JOST**

Generalvertretung für die ganze Schweiz: Ernst Jost AG, Wallisellenstrasse 301, 8050 Zürich, Tel. (051) 41 88 80



**Internationale  
Industrie- & Handelsbeteiligungen AG  
Basel**

Société Internationale pour Participations Industrielles  
et Commerciales S. A., Bâle

**Einladung  
zur 45. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Dienstag, den 5. April 1966, 10.15 Uhr, ins Casino in Basel

**Traktanden**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1965.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge der Verwaltung liegen ab 21. März 1966 in unserem Geschäftslokal, Peter Merian-Strasse 19, Basel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Stimmberechtigt sind die am 18. März 1966 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 19. März bis und mit 5. April 1966 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung bedarf es einer Zutrittskarte, die mit dem Bestellschein (Formular A) bis zum 1. April 1966 bei unserer Gesellschaft angefordert werden kann.

Gemäss § 17 unserer Statuten kann sich ein Aktionär an der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Aktionäre, welche von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, belieben ihrem Stellvertreter den ausgestellten Abschnitt «Vertretungs-Vollmacht» (Formular B) zu überlassen. Gegen Einsendung des Bestellscheines und der auf seinen Namen lautenden Vertretungs-Vollmacht bis zum 1. April 1966 erhält der Stellvertreter die Zutrittskarte, welche zur Stimmabgabe für die eigenen und die vertretenen Aktien berechtigt.

Basel, im März 1966

Die Verwaltung

PS: Der Geschäftsbericht für das Jahr 1965 wird den Aktionären mit separater Post zugehen.

**BANQUE INTERNATIONALE**

avec siège à Genève

engagerait pour le 1<sup>er</sup> mai 1966 ou date à convenir

**UN CHEF COMPTABLE**

très qualifié, de nationalité suisse.

Pratique bancaire et connaissance des machines  
National exigées.

Ce poste important comporte de hautes responsabilités pour lesquelles le titre de fondé de pouvoir est envisagé.

Excellentes conditions de travail, fonds de prévoyance et autres avantages sociaux. Semaine de cinq jours.

Les candidats sont priés d'envoyer leur offre détaillée sous chiffre A 250 349-18 à Publicitas S.A., Genève, en indiquant leurs prétentions de salaire.

**BAULAND**

**mit bewilligtem Projekt**

für 74 Wohnungen in aufstrebender Gemeinde,  
Region Zürich

Kaufpreis Fr. 880 000.-

Bruttorendite nachweisbar 6,5%

Hypotheken zugesichert

Niedrige Mietzinse

Anfragen unter Chiffre 6890-42 an Publicitas,  
8021 Zürich

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!**



automatische  
Telephon-  
Anrufbeantworter

**SENTAPHON  
ASTRA-tronic-S**

antworten ... hören ... notieren

**ROBERT GUBLER AG**  
Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 25 03 50  
Pionierfirma für Antwortautomatik

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

**Säcke aus  
Papier und  
Plastic**

**Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien**

**Werben  
für Sie!**

**RÖTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG**  
4852 RÖTHRIST

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eine unentgeltliche Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelpreise u. a. m.).

**La Nationale S.A., Genève**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 1<sup>er</sup> avril 1966, à 12 heures, dans les locaux de la société, 2, rue des Falaises, Genève.

**Ordre du jour:**

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport des administrateurs.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nomination d'un commissaire aux comptes.
- 6° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social.  
Il est rappelé aux actionnaires que pour pouvoir assister et voter à l'assemblée générale, il est nécessaire de déposer leurs titres contre récépissé au siège de la société, 2, rue des Falaises, Genève, ou d'apporter un certificat de dépôt d'une banque suisse.

Le conseil d'administration

**BANQUE INTRA S.A., GENEVE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 6 avril 1966, à 15 heures, au siège social, 2, place du Rhône, Genève.

**Ordre du jour:**

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1965.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Approbation des comptes et attribution du bénéfice.
- 4° Décharge aux organes responsables.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs aux comptes, sont à la disposition des actionnaires dès le 26 mars 1966, au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées auprès de ce même siège social, moyennant justification de la possession des actions.

Genève, le 21 mars 1966

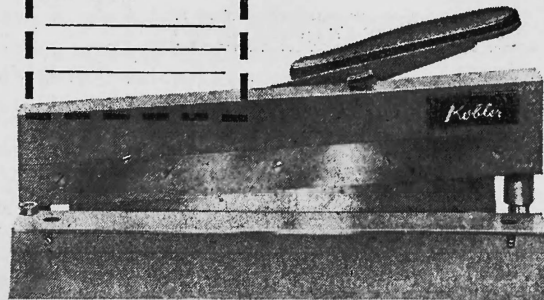
**BANQUE INTRA S.A.**

Le conseil d'administration

**Probe-  
Angebot**

An Kobler & Co., Zürich 6  
Senden Sie 1 Kobler-Brief-  
öffner unverbindlich 14 Tage  
auf Probe an:

**Öffnen Sie  
Ihre Post  
noch von Hand?**



**Der KOBLER-Brieföffner ist rationeller!**

Sie sparen pro Tag mindestens 5 Minuten. Sie amortisieren den Kobler-Brieföffner in maximal 6 Monaten. Ein weiterer Vorteil: Durch einfachen Tastendruck lässt sich der Apparat in eine kleine Papierschnittmaschine verwandeln (Durchlass: Format A4, quer). Dieser ideale Kombinations-Brieföffner kostet nur Fr. 98.-